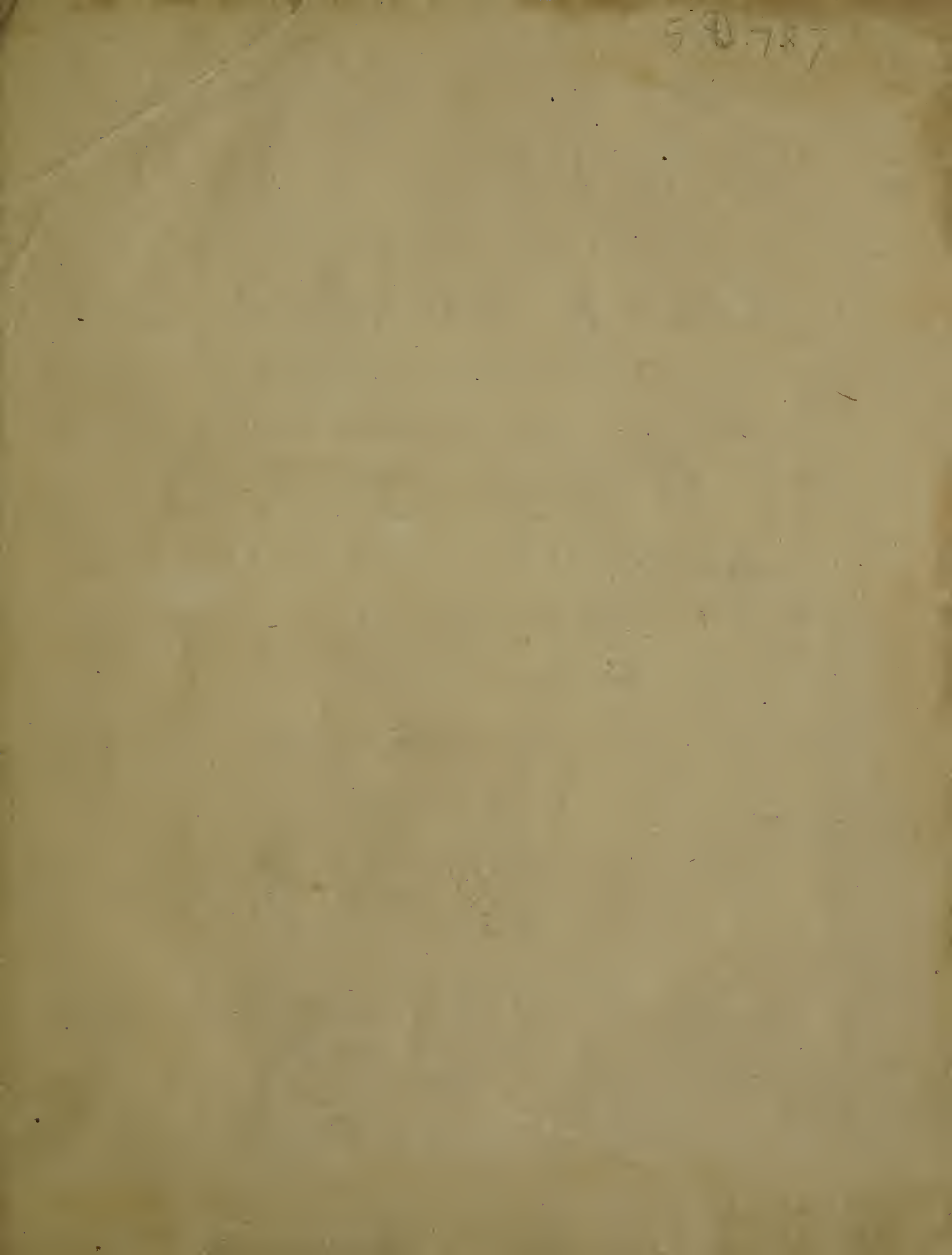


DESCRIPTION
c



DESCRIPTION DU JUBILÉ DE SEPT CENS ANS DE S. MACAIRE,

PATRON PARTICULIER CONTRE LA PESTE,

Qui sera célébré dans la Ville

DE GAND

CAPITALE DE LA FLANDRE,

A commencer le 30. de Mai jusqu'au 15. Juin 1767., avec le détail ultérieur des Cérémonies, Solemnités, Cavalcade, Ornemens, & des Feux d'Artifice, &c. &c. qui auront lieu à cette occasion.

Le tout enrichi de Figures.



A GAND,

Chez JEAN MEYER Imprimeur de la Ville, sur la Haute-porte à l'Enseigne de l'Epée Roïale.

Avec Privilége de S. M. I. & R. A.

PRIVILEGE.

MARIE THERESE par la Grace de Dieu, Impératrice Douairiere des Romains, Reine d'Allemagne, de Hongrie, de Boheme &c. Archiducheſſe d'Autriche, Ducheſſe de Bourgogne, de Lothier, de Brabant, de Limbourg, de Luxembourg, de Gueldre, &c. Princeſſe de Suabe & de Tranſilvanie, Marquiſe du St Empire Romain, Comteſſe de Habsbourg, de Flandre, d'Artois, de Hainau, de Namur &c. Dame de Malines, Ducheſſe de Lorraine & de Bar, Grande Ducheſſe de Toſcane. A tous ceux qui ces préſentes verront, Salut. Nous avons reçu l'humble Supplication & Requête de *Jean Thomas Meyer*, Imprimeur-Libraire en notre Ville de Gand, tendant à obtenir nos Lettres d'Octroi pour imprimer en françois & en flamand un Livret aiant pour Titre: *La Vie de St Macaire, avec la Deſcription des Proceſſions &c. ſoit avec ou ſans Figures, analogues au prochain Jubilé à célébrer en la dite Ville de Gand à l'honneur de ce Saint.* Savoir faiſons que Nous ce que dit eſt conſidéré, inclinant favorablement à l'humble Supplication & Requête du dit *Jean Thomas Meyer*, lui avons permis, octroié & conſenti, permettons, octroions & conſentons, qu'il puiſſe & pourra ſeul & à l'excluſion de tous autres imprimer le Livret ci deſſus mentionné, le vendre, faire vendre & débiter, pendant le terme de ſix ans, à compter de la date des Préſentes, à charge & condition que le Suppliant ſe conformera en tout aux Edits & Reglemens émanés au fait de la Librairie, & qu'avant d'expoſer ledit Livret en vente, il en faſſe remettre deux Exemplaires bien & proprement reliés dans notre Bibliotheque Roiale, un dans celle de Notre Trés-cher & Féal, MESSIRE PATRICE COMTE DE NENY, Chevalier de notre Ordre Roial de S. Etienne, Conſeiller en notre Conſeil d'Etat, Chef & Préſident de notre Conſeil Privé, & un autre Exemplaire dans la Bibliotheque de notre Univerſité de Louvain; Défendons & interdiſons bien expreſſement à tous Imprimeurs & Libraires & à toutes autres Perſonnes quelconques, d'imprimer ou faire imprimer ledit Ouvrage ſoit avec ou ſans Figures, ou de vendre ou diſtribuer les Exemplaires qui pourroient en être faits ailleurs, ſans le conſentement exprès & par écrit du Suppliant, à peine de confiſcation des Exemplaires contrefaits, & d'encourir pardeſſus ce une amende de cent Florins contre chacun des Contrevenans, la moitié applicable à notre Profit & l'autre moitié au Profit de l'Impétrant. Voulons au ſurplus, que Nos préſentes Lettres d'Octroi ſoient imprimées en entier au commencement ou à la fin de l'Ouvrage cideſſus mentionné. Si donnons en Mandement à Nos Trés-chers & Féaux les Chefs & Préſident & Gens de Nos Privé & Grand Conſeils, Préſident & Gens de Notre Conſeil en Flandre & à tous autres Nos Juſticiers, Officiers & Sujets qui ce regardera, que de cette Notre préſente Grace & Octroi ils faſſent, ſouffrent & laiſſent le Suppliant pleinement & paiſiblement jouir & uſer ſans lui faire, mettre ou donner, ni ſouffrir lui être fait, mis ou donné aucun trouble ou empêchement au contraire. *Car ainſi Nous plait-il.* En témoignage de quoi Nous avons fait mettre Notre Grand Séel à ces Préſentes. Donné en Notre Ville de Bruxelles le douzieme jour du Mois de Février l'An de Grace XVII^c Soixante Sept & de Nos Regnes le XXVIIme. Paraphé *Ne. vt.* Plus bas étoit écrit, *Par l'Impératrice Douairiere & Reine en Son Conſeil*, étoit ſigné *P. Maria*, & le Grand Séel de Sa Majeſté imprimé en Cire vermeille y appendoit à double queue de Parchemin.



AU TRÈS-NOBLE MAGISTRAT
DE LA VILLE
DE GAND.

GRAND-BAILLI

* * * * *

ECHEVINS DE LA KEURE.

M. Jean-Philippe Vicomte de Vilain XIIII.
M. Pierre-Emanuel-Joseph D'hane, Seigneur de Leeuwerghem &c.
M. Charles-Joseph de Beauffe, Licentié en Droit.
M. Antoine-Marin de la Motte, Seigneur de Fresignies.
M. Corneille Carpentier, Tresorier-general de la Province de Flandre.
M. Pierre-Jean Borluut, Seigneur de Noortdonck.
M. Gerard-François Rodriguez Devora y Vega, Licentié en Droit.
M. Antoine de Crombrugghe, Licentié en Droit.
M. Ambroise Rooman, Licentié en Droit.
M. Ferdinand-Emanuel van Hoobrouck, Seigneur d'Axenwalle.
M. Joseph-Laurent Pattheet, Licentié en Droit.
M. Jean-Baptiste Ryngaut.
M. Jacques Goethals.

CONSEILLERS PENSIONAIRES.

M. Pierre-François Pycke d'Idegem.
M. Josse Clincquet.

M. Charles-François vander Weeden.
M. Pierre-Theodor de Meyere.

SECRETAIRES.

M. Guiliaume-Hyacinthe Gobert.
M. Charles Goethals.
M. Pierre-Gregoire van Alstein.
M. Jacques-Joseph Bauwens.
M. Albert Goeman.

SOUS-BAILLI

M. Jean-Baptiste Baron de Heems.

ECHEVINS DES PARCHONS.

M. Charles-Joseph Comte de Lichtervelde, Seigneur de Laethem.
M. Pierre-François Delrio, Seigneur de Nieukercke, Denterghem, Eecke &c.
M. Jean-Rodriguez Devora y Vega, Seigneur de Moortſeele.
M. Antoine Triest.
M. Antoine-Marie de Vaernewyck.
M. Frederic de Vaernewyck, Seigneur de Belleghem.
M. Joseph-Pierre van Volden, Licentié en Droit.
M. François du Bois (dit vanden Bossche) Seigneur de Weghewalle Licentié en Droit.
M. Charles-Philippe-Gabriel Baston.
M. Jean-Baptiste Schoutheet.
M. Jacques van Yperseele, Licentié en Droit.
M. Jean-François de Kersmaeker, Licentié en Droit.
M. Jean-Baptiste de Keerle.

CONSEILLER PENSIONAIRE.

M. ANTOINE-FRANÇOIS VAN YPERSEELE.

SECRETAIRES.

M. JEAN-BAPTISTE PAPEJANS de Morchoven.

M. ANTOINE-GUILLIAUME KERVYN.

M. FRANÇOIS-JOSEPH VANDE WOESTYNE.

M. MATTHIAS-JEAN-ANTOINE HEUBENS.

M. PIERRE-JEAN ELBO.

REÇEVEURS.

M. EMANUEL-CHARLES VAN HOOBROUCK, Seigneur d'Aſper & Synghem, Treſorier.

M. DAVID 'T KINT, Reçeveur des Ouvrages Publics.

M. JOSEPH BLOMME, Reçeveur du Droit d'Iſſuë.

MESSIEURS,

LA Fête de Pâques, qui eſt la plus grande & la plus ſolemnelle parmi les Juifs, n'a été établie que pour les faire ſouvenir de leur ſortie d'Epypte, & toutes les cérémonies de cette Fête n'étoient qu'autant de monumens de ce qui

leur étoit arrivé & prescrit de pratiquer ; " Vous
„ observerez ces cérémonies, dit le Seigneur, &
„ quand vos enfans vous demanderont ce que veut
„ dire ce Culte réligieux ? vous leur répondrez :
„ c'est la victime du passage du Seigneur, parce qu'il
„ a passé en Egypte par dessus les maisons des En-
„ fans d'Israël, & qu'en frapant les Egyptiens, il
„ nous a délivré.

C'est à l'imitation de cette Fête, instituée par le Seigneur, que par un ancien usage on a conservé la mémoire des grands faits en instituant des Fêtes solemnelles ; pour cette raison, il a plu aussi à vos Seigneuries, en vrais Péres de la Ville, d'acorder non seulement la protection pour célébrer le Jubilé de sept cens ans de *S. Macaire*, mais pour que la Célébration s'en fasse avec toute la pompe & magnificence possibles, d'y aporter non seulement des largesses, mais de n'épargner ni soins ni travaux pour inculquer à un chacun le même zéle & empressement, quoique la plûpart des habitans aïent taché par une piété exemplaire & un attachement singulier, de prendre part à ces Fêtes éclatantes par des libéralités extraordinaires.

Or comme la présente Fête est aussi instituée dans la vuë de conserver la mémoire parmi les habitans de cette Ville, de la façon miraculeuse, dont ils ont été conservés & protégés par l'intercession de *S. Macaire* des maladies contagieuses, c'est avec raison

que ce Jubilé ſolemnel ſe célebre par le prudent & ſage Conſeil de vos Seigneuries, par lequel elles ont ſçu gagner l'eſprit des Parens & des Bourgeois, afin de les porter à des efforts qui aſſuraſſent l'entier accompliſſement des Fêtes & Solemnités propoſées de célébrer avec éclat à l'honneur d'un ſi grand Saint & Protecteur.

Vous l'avez fait encore dans la vuë, que, les Peres en inſtruiſant leurs enfans, ceux-ci leurs deſcendans & ainſi de ſuite, auſſi bien que les étrangers accourus en foule, en faiſant à leur retour le recit à leurs Compatriotes, on puiſſe connoître de toutes parts, & perpetuer à jamais les merveilles, que Dieu a opérées dans cette Ville Capitale par la puiſſante interceſſion de ſon fidéle Serviteur *Saint Macaire.*

Pour accomplir des deſſeins ſi louables & ſalutaires, & pour que la mémoire de ce Jubilé mémorable ne ſe perdit jamais, exécuté principalement par les ſoins infatigables, par les ſecours & les lumieres de vos Seigneuries, j'ai cru de mon devoir de rendre le tout public par l'impreſſion, eſpérant qu'elles voudront bien fermer les yeux ſur les défauts qui pouroient s'y trouver, & conſidérer que la brieveté du tems ne m'a pas permis d'exécuter cet Ouvrage avec toute la propreté requiſe, & de donner une deſcription plus complette de tous les Arcs de Triomphe, des Ornemens des Maiſons, des Illuminations générales, & de pluſieurs autres marques

de joïe, attendu que ma principale intention n'eſt autre que de témoigner à vos Seigneuries le profond reſpect avec lequel j'ai l'honneur d'être,

MESSIEURS,

Votre très-humble & très-obéiſſant
Serviteur & Imprimeur
JEAN MEYER.

GAND le 25. Avril 1767.



AVANT-PROPOS.

ON ne peut rendre assez de graces & de tribut à la divine Providence pour avoir excité parmi nous, dans des tems reculés, des Hommes Saints & Apostoliques, venans de terres étrangeres pour le bien temporel & spirituel de ce païs & du peuple: tels furent surtout SS. Amand, Livin *&* Macaire, *dont nous raportons en bref les hauts faits (pour autant qu'ils nous regardent) afin qu'on comprenne mieux l'obligation où s'est trouvée la Ville de Gand de célébrer avec pompe le Jubilé solemnel de sept cens ans de S.* Macaire *Patron particulier contre la Peste.*

ABRÉGÉ
DE LA VIE
DE S. AMAND.

SAint *Amand* d'origine très-noble est né en Aquitaine aux confins de la France; il s'est rendu Moine fort jeune à l'Isle d'Oye.

Lorsqu'il fut suffisament instruit & affermi dans la vertu & les sciences, il alla à Rome en l'an 627. sous le Pontificat *d'Honore* I.,

pour visiter les tombeaux des Apôtres. *S. Pierre* lui aparut, & l'engagea à retourner en France pour y prêcher le Saint Evangile aux infidéles. Il prit la route par l'Allemagne, & arrivé à Treves le 26. Octobre de l'an 628. à l'âge de 34. ans, sous le Roi *Dagobert*, il y fut sacré Evêque des Nations. Il entreprit cette fonction avec beaucoup de zéle & de travaux, quoique pas toûjours avec un succès égal, ce qui l'engagea à se porter vers les Côtes maritimes pour racheter des mains des barbares les petits enfans, qu'il instruisit & baptisa.

Arrivé à Gand l'an 629., il y trouva tant de résistance & fit si peu de progrès, qu'il retourna à Rome pour se plaindre de l'opiniâtreté des idolatres; mais ranimé de nouveau, il est revenu muni de lettres patentes, tant *d'Aicharie* Evêque de Noyon, que de *Dagobert* Roi de France, sous qui nous vivions alors. Il trouva, à son retour, son Oratoire détruit, & les Prêtres ses Disciples dispersés: il reprit néanmoins l'œuvre de Dieu, & parvint, malgré les injures & les résistances, à faire abatre en l'an 631. l'image de *Mercure*, & autres idoles, qu'il a soustraits à l'adoration publique, en y substituant celle du vrai Dieu, à qui elle apartient uniquement.

Les prémiers fondemens du Christianisme étant jettés dans Gand avec l'espoir d'autres succès, S. *Amand* partit pour le Tournaisis dans la vue d'y faire affermir de plus en plus la vraïe foi qu'il avoit plantée; mais le malheur voulut, qu'il fut exilé par *Dagobert* en Gascogne, parce qu'il l'avoit repris sur sa vie scandaleuse. Il y fit autant de progrès dans la conversion qu'ailleurs; entretems il se concilia avec *Dagobert*, & baptisa à Orleans son Fils *Sigebert* l'an 635., & l'adopta pour fils spirituel. Après quoi ce Saint Apôtre retourna à Gand pour la troisieme fois afin de fortifier les Chrétiens dans la Réligion & le vrai culte. Il prit aussi de là occasion de bâtir deux Monasteres, & les pourvut d'hommes exemplaires, l'un au confluent de la Lys & de l'Escaut, qu'il dédia à S. *Pierre*

& aux autres Apôtres, nommé par la ſuite S. *Bavon*; & l'autre au Mont Blandin, qu'il dédia à S. *Pierre* & à S. *Paul.* Il les gouverna tous deux pendant huit ans avec beaucoup de fruit & de ſuccès; ce qui ne l'empêcha pas d'inſtruire, par ſes paroles & exemples, les peuples depuis les deux rives du bas Eſcaut juſqu'en Brabant, & ceux du haut Eſcaut juſqu'à la Scarpe; apellé de nouveau ailleurs, il prépoſa S. *Floribert* en qualité d'Abbé de ces deux Monaſteres.

l'An 646. requis par le peuple & contraint par le Roi, S. *Amand* accepta l'Evêché de Maſtricht, dont il ſe défit trois ans après, aïant fait goûter à S. *Martin* Pape les raiſons qui l'y porterent. Il reprit la Vie Apoſtolique, durant laquelle il étoit toûjours occupé à travailler à la converſion des infidéles, & à bâtir des Couvents; de retour des païs éloignés, il mourut à S. *Amand* au delà de Tournay l'an 684. à l'âge de 90. ans, fameux par ſes travaux Apoſtoliques & ſa vie admirable.

ABRÉGÉ
DE LA VIE
DE S. LIVIN.

SAint *Livin*, né de Parens nobles & pieux en Ecoſſe, eut dès l'enfance le don des Miracles, qui le rendirent fameux. Pour éviter les conſidérations humaines, il ſe retira dans un bois avec trois Compagnons, où il vecut d'herbes & d'eau. Quand il avoit gagné quelque argent par l'art d'écrire, il le diſtribua aux pauvres. Le Roi *Coromagne* le requit à ſa Cour; mais S. *Livin* préférant ſon ſalut aux vanités du monde, ſe retira chez S. *Auguſtin* Apôtre de l'Angleterre, qui le reçut amiablement, & le porta aux plus hautes vertus & ſciences, après quoi il le ſacra Prêtre.

Retourné enſuite dans ſa Patrie, il fut élevé, après la mort de ſon Oncle, à la dignité éminente d'Archevêque du Roïaume; mais rempli de l'Amour divin, il fut tellement enflammé pour le ſalut des ames, & la converſion des infidéles, qu'il ne voulut reſter d'avantage dans les bornes de ſon Evêché; il en laiſſa les ſoins à *Sylvain* Archidiacre, & paſſa les Mers avec ſes trois Compagnons, *Follien*, *Elie* & *Killien*: Dieu dirigea ſa route vers Gand, où il fut amicalement reçu & logé par l'Abbé *Floribert*.

Ceci ſe paſſa peu de tems après que S. *Bavon*, rempli de vertus & épuiſé par les auſtérités, fut mort en odeur de Sainteté. S. *Livin* aprenant la vie merveilleuſe de ce grand homme, pria ſur ſa tombe, & y dit la Meſſe pendant les trente jours qu'il ſe prépara à la grande œuvre de l'apoſtolat. Il parcourut pluſieurs places de la Flandre & du Brabant, où il convertit par ſes paroles, par l'exemple des vertus & par pluſieurs miracles, nombre d'infidéles; mais arrivé à Eſſche, village du païs d'Aloſt, il y rencontra tant d'opiniatreté, que les idolâtres lui arracherent la langue, la couperent & la jetterent aux chiens: elle lui fut cependant rendüe par la Toutepuiſſance de Dieu. Ce grand miracle, au lieu de ramener ces infidéles à de meilleurs ſentimens, les endurcit d'avantage; car dès que S. *Livin* fut de retour quelque tems après à Eſſche, dans la penſée que l'uſage de la parole, qu'il avoit ſi merveilleuſement recouvré, les eut portés à admiration & au changement de culte, ils ſe jetterent ſur lui, meurtrirent tout le Corps & le décapiterent. Il offrit volontiers ſa tête par Amour envers Dieu & pour notre ſalut; il arroſa de ſon ſang la vraïe foi, que S. *Amand* avoit prêchée le prémier. Cette mort mémorable arriva le 12. de Novembre 659. ſelon la ſupputation du ſavant *Bolandus* dans la vie de S. *Amand* le 6. Février. Le Corps de S. *Livin* fut enterré au village d'Authem païs d'Aloſt, & depuis tranſporté à Gand avec beaucoup de Pompe dans l'Abbaïe de S. *Bavon*, ce qui donna lieu à le choiſir pour Patron de la Ville & Apôtre de la Flandre, & à bâtir une Chapelle à ſon honneur, & enſuite une belle Egliſe.

ABRÉGÉ
DE LA VIE
DE S. MACAIRE,

Patron particulier contre la Peste.

SAint *Macaire* eſt né en Piſidie de parens très-nobles & honnêtes ; il a été élevé en toutes ſortes de vertus par S. *Macaire* ſon Parain Archevêque d'Antioche en Aſie, qui a eu ſoin de ſes études ; il imita le S. Evêque, en méditant profondement ſur les choſes céleſtes, mépriſant celles de la terre, déſirant les éternelles, de façon que le S. Vieillard s'occupoit ſans ceſſe, afin que le jeune *Macaire* fut ſon Succeſſeur dans les Dignités Epiſcopales ; & pas en vain, car il fut unanimement choiſi & prépoſé au Siege d'Antioche, lequel il honora par des prédications continuelles, par des aumônes & des bonnes œuvres, & par pluſieurs Miracles ; ſa nourriture étoit très-mauvaiſe, ſes habits très-ſimples, ſa maiſon remplie d'indigens & de malades ; il diſtribua tout aux pauvres, & ne retint que l'honneur & la prérogative du Siege, qu'il recommanda au digne *Eleuthere*.

Privé de tous moïens, il abandonna avec quelques Compagnons ſes parens & le païs pour imiter Jeſus Chriſt ; il viſita avec beaucoup de dévotion les lieux ſaints, & les endroits ſanctifiés par notre Sauveur ; il aprit aux Juifs & aux Païens la vérité de l'Evangile, pour laquelle il étoit toûjours prêt à ſacrifier ſa vie ; il réſiſta à leurs erreurs, & ne fut jamais retenu ni par leurs coups ni leurs menaces ; il fut mis en priſon & traité d'une maniere ſi horrible, qu'on l'y laiſſa pour mort ; il y fut abandonné ſans aucun ſecours ; peu après il aparut un feu céleſte qui conſola *Macaire*, le délivra & le guérit ; il ſortit des priſons comme un autre S. *Pierre* Prince des Apôtres ; les Juifs furent étonnés, les Païens ſtupefaits de voir libre, ſain & ſauf, celui qu'ils avoient lié & meurtri ; ils entendirent parler d'un feu lumineux, des conſolations céleſtes, de la

divine délivrance, & de sa guérison subite; ils en furent pénétrés & plusieurs embrasserent notre sainte Réligion.

Après que S. *Macaire* eut visité les lieux saints de notre Rédemption, avec autant de zéle que de travaux, il les abandonna; & après plusieures fatigues & voïages (pendant les quels il fit plusieurs Miracles) il arriva en Baviere; il y demeura quelque tems en éclatant également en Miracles; de la il est venu par Mayence à Cologne, laissant par tout sur ses traces des marques de Sainteté.

Après avoir visité les lieux saints à Cologne, il partit pour Malines, où à son arrivée il fit un grand Miracle. Il fut reçu à Maubeuge avec ses Compagnons de la façon la plus amicale; en arrivant à Cambray, il alla d'abord à l'Eglise de notre Dame pour y passer la nuit en prières; le Seigneur voulant faire éclater ses mérites, permit par un Miracle particulier, qu'il fut reconnu d'un chacun; ce Miracle se répandit, on honora l'étranger, mais S. *Macaire* évitant toûjours les louanges du monde, partit sur le champ pour Tournay, où il apaisa par ses prières & la S. Croix une émeute populaire en présence de *Baudouin IV.* Comte de Flandre.

Après que ce S. Homme avoit passé bien du tems en voïages & fatigues, il a plu au Très-haut de marquer le terme pour le repos de son fidel Serviteur; il arriva dans la Ville de Gand où il fut gracieusement reçu dans l'Abbaïe de S. *Bavon* par l'Abbé *Erenboud*. La conduite de *Macaire* étoït édifiante; elle plaisoit un chacun; il ne laïssa échaper aucun moment pour exciter le peuple à la vertu; les largesses qui lui furent faites, furent d'abord distribuées aux pauvres, & il tendit à tous une main secourable.

Entretems il lui prit envie de revoir sa Patrie, mais il en fut empêché par Dieu Tout-puissant qui lui destinoit le Roïaume des Cieux; car dès qu'il fut en chemin avec son Compagnon, il tomba mortellement malade; on le reporta à l'Abbaïe; il se leva le lendemain sain & sauf par l'intercession de S. *Bavon*; il demeura encore cinq mois dans le Monastere, désirant cependant de revoir

ſa Patrie ; dès que le peuple aprit ſon départ, il vint en foule pour recevoir de ſes mains, le jour de Pâques, la S. Communion, & recevoir ſa derniere Bénédiction.

Tout étant préparé pour le départ ſuivant ſes ſaints déſirs, il a plu à la divine Providence d'aſſurer & pourvoir la Ville de Gand d'un Patron ſi reſpectable ; il regnoit dans ce tems une maladie peſtilencielle ſi cruelle, qu'à peine les vivans ſuffiſoient à enterrer les morts ; il fut ordonné qu'on jeûneroit pendant trois jours, & qu'on donneroit par tout des marques publiques de répentance ; il eſt inexprimable avec quelle dévotion S. *Macaire* pria Dieu pour le peuple, & combien il aſſiſta les mourants dans cette affliction ; mais pendant qu'il fut ſi vivement occupé pour leur ſalut & conſervation, il fut viſité a ſon tour par le Seigneur ; doué de l'eſprit de Prophétie, il aſſura qu'après lui troiſieme, il ne périroit plus perſonne de cette maladie contagieuſe ; il choiſit le lieu de ſon tombeau dans la Chapelle de la Vierge devant l'Autel de S. *Paul* ; le troiſieme jour de jeûne & de prières étant arrivé, on porta en Proceſſion les Reliques des Saints ; on ſoupira, & on pria Dieu, afin qu'il voulut détourner ſa colere, & ne pas exterminer le peuple ; Dieu montra ſa clémence, ému par les pleurs & les prières continuelles du ſaint Evêque.

Peu d'heures avant ſa mort, il s'eſt levé (non ſans un Miracle ſpécial) & il s'eſt montré amicalement à table parmi les Réligieux, & après leur avoir donné la derniere Bénédiction, il s'eſt retiré à ſa cellule, où les yeux tournés vers le Ciel, il recommanda ſon ame à ſon Créateur, & dans le moment il expira en leur préſence ; ſa mort eut encore ceci de remarquable, que ſuivant ſes Prophéties, la peſte qui dévora tout, ceſſa tout d'un coup ; il fut enterré ſelon ſes déſirs dans l'endroit qu'il avoit déſigné, en l'an 1012. le 10. d'Avril ; ce ſaint homme éclata tellement après ſa mort par divers Miracles, que le peuple le conſidéra dès le commencement pour un grand Saint, & l'invoqua comme ſon Patron, par l'interceſſion duquel il a été pluſieurs fois conſervé & délivré ; l'idée de ſa Sainteté

s'eſt tellement repandue & conſervée parmi les habitans, qu'en l'an 1067. cinquante cinq ans après ſa mort, ſon tombeau fut ouvert par *Baudouin* Evêque de Tournay & de Noyon, aſſiſté par *Libert* Evêque de Cambray & d'Arras, en préſence de *Baudouin V.* Comte de Flandre, ſon Fils *Baudouin VI.* & de leurs Femmes reſpectives *Adele de France* & *Richilde*, ainſi que du Roi de France *Philippe I.* avec la Nobleſſe, indépendamment des Abbés de S. Bavon *Seiger* & de S. Pierre *Everlin*, accompagnés d'une multitude innombrable de peuple.

Il a plu au Tout-puiſſant de faire paroître, pendant cette ouverture, par un Miracle évident, à la vue des Princes, Evêques, Prélats & autres perſonnes denommées, la Sainteté de *Macaire*, qui depuis cette époque juſqu'a ce jour eſt conſtamment demeuré dans la plus grande vénération, & toûjours invoqué comme un Protecteur aſſuré dans les maladies contagieuſes, dont on a éprouvé de tems en tems, ſelon les occurences, des ſecours efficaces.

La reputation de ſa Sainteté & ſon appui admirable, ſe ſont tellement repandus dans la Flandre, que pluſieurs Villes & Villages ont fait toutes les inſtances poſſibles, afin d'obténir, par la libéralité des Evêques & du Chapitre de S. *Bavon*, quelques Reliques de ce grand Saint; elles furent généreuſement accordées, & elles ſont juſqu'à ce jour l'objet de la plus grande dévotion; ces endroits ont auſſi éprouvé quelques fois l'interceſſion puiſſante de S. *Macaire*, & bien particulierement la Ville de Mons, lorſqu'en 1615., ſous la Domination des Archiducs *Albert* & *Iſabelle*, la peſte y cauſoit un ravage terrible; elle ceſſa tout d'un coup à l'aproche des Reliques, que la Ville de Gand avoit envoïées, & à quel effet le Magiſtrat de Mons lui a fait préſent avec beaucoup de reconnoiſſance d'une Chaſſe d'argent (dans la quelle elles repoſent encore actuellement) en y ajoutant un acte ſolemnel, qui confirme les bienfaits qu'il a recu par l'interceſſion du même Saint.*

* *Voïez la Legende des Saints*, Schatteman, Sanderus & *les Actes des Saints imprimés à Anvers*, *ſur la vie* de S. Macaire &c.

ORDRE DE LA PROCESSION DE DÉVOTION,

Qui aura lieu les Dimanches 31. *Mai &* 14. *Juin* 1767.

1. L'Ecole des Filles rouges.
2. l'Ecole des Filles bleuës.
3. l'Ecole des Garçons bleus.
4. l'Ecole des Garçons en buffle.
5. La Confrérie *dite* Mont d'argent.
6. La Confrérie des Poiſſonniers d'eau douce.
7. La Confrérie des Portefaix du Marché au poiſſon.
8. La Confrérie des Dechargeurs de poiſſon.
9. Le Serment des Cordiers & Ceinturiers avec leurs Notables.
10. Le Serment des francs Portefaix avec les Notables.
11. Le Serment des Méſureurs de bled avec les Notables.
12. Le Doïen & Notables des Filetiers.
13. Le Chef & Notables des Huiliers & Meuniers.
14. Le Chef & Notables des Maréchaux, Serruriers, & Armuriers.
15. Le Doïen & Notables des Aubergiſtes & Cabaretiers.
16. Le Chef & Notables des Marchands de Vin & Tonneliers.
17. Le Chef & Notables des Chirurgiens & Barbiers.
18. Le Chef & Notables des Teinturiers en rouge & en bleu.
19. Le Chef & Notables des Pelletiers & Fourreurs.

* * *

20. Le Chef & Notables des Corroyeurs de cuir blanc & noir, & Gantiers.

21. Le Chef & Notables des Tanneurs, Cordonniers & Savetiers.

22. Le Chef & Notables des Maçons, Couvreurs de Tuiles & Plafonneurs.

23. Le Chef & Notables des Charpentiers, Conſtructeurs de Bateaux, Sçieurs & Marchands de bois, Ménuiſiers, Tourneurs, & Charrons.

24. Le Chef & Notables des Orfévres & Etainiers.

25. Le Chef & Notables des Merciers, Ceinturiers, Chapéliers & Peintres.

26. Le Chef & Notables des Epiciers, Marchands de Fromage & Graiſſiers.

27. Le Chef & Notables des Tapiſſiers, & Tiſſerans de Toile.

28. Le Chef & Notables des Tailleurs, Vivariers & Chauſſetiers.

29. Le Chef & Notables des Tiſſerans de laine.

30. Le Chef & Notables des Braſſeurs.

31. Le Chef & Notables des Boulangers.

32. Le Chef & Notables des francs Bateliers.

33. Le Chef & Notables des Poiſſonniers.

34. Le Chef & Notables des Bouchers.

35. La Confrérie du Vénérable de la Paroiſſe de S. *Martin.*

36. Celle de la Paroiſſe de S. *Sauveur.*

37. Celle de *notre Dame.*

38. Celle de S. *Jacques.*

39. Celle de S. *Michel.*

40. Celle de S. *Nicolas.*
41. Celle de la Cathédrale de S. *Bavon.*
42. Les Révérends Péres Carmes déchauffés.
43. Les Révérends Péres Capucins.
44. Les Révérends Péres Recollets.
45. Les Révérends Péres Carmes.
46. Les Révérends Péres Auguftins.
47. Les Revérends Péres Dominicains.
48. La Confrérie de S. *Macaire*, à Gand, & d'autres Lieux.
49. Le Clergé de la Paroiffe de S. *Martin.*
50. Celui de la Paroiffe de S. *Sauveur.*
51. Celui de *Notre Dame.*
52. Celui de S. *Jacques.*
53. Celui de S. *Michel.*
54. Celui de S. *Nïcolas.*
55. Le Chapitre de S. *Pharaïlde.*
56. La Chaffe d'argent, dans la quelle repofent les Reliques de S. *Macaire.*
57. Le Clergé de la Cathédrale de S. *Bavon.*
58. Les Religieux de l'Abaïe de S. *Pierre* en Chappes d'un coté.
59. Les Chanoines du Chapitre de S. *Bavon* en Chappes de l'autre.
60. Au milieu fept Abés de la Province de Flandre.
61. Devant le Vénérable les Porteurs de la Navette ou Boite remplie d'Encens, & plufieurs Encenfeurs.

62. Le Saint Sacrement porté ſous un Dais très-magnifique par le Révérendiſſime Seigneur Evêque de Bruges.
63. Le Conſeil de Flandre.
64. Les Avocats au dit Conſeil.
65. Les Procureurs.
66. Le Magiſtrat de la Keure.
67. Celui des Parchons.
68. Les Procureurs de la Keure.
69. Ceux des Parchons.
70. Les ſept Loix Subalternes de la Ville.
71. La Confrerie de S. *George*.
72. Celle de S. *Michel*.
73. Celle de S. *Sebaſtien*.
74. Celle de S. *Antoine*.





ORDRE DE MARCHE POUR LA CAVALCADE

Qui ſera exécutée le 1., 9. & 15. Juin dans l'après-dinée.

Elle ſera partagée en quatre parties, dont la prémiere ſous la Direction des R.R. P.P. JESUITES, *& la quatrieme & derniere ſous celle des R.R. P.P.* AUGUSTINS.



OUVERTURE

A la Cavalcade avec ce Chronographe,

MaCarII LaUDes eXtoLLo.
Je publie à toute la Terre
Les louanges de Saint Macaire.

1. LEs deux Majors de la Ville,

2. Suivis d'un détachement de Grenadiers du Régiment de Dragons du Comte de *St. Ignon.*

3. Les Timbalier & Trompettes de la Ville.

I. ANIMAL.

LE PAON *

4. TIré à deux chevaux, répréſente l'orgueil des idolâtres, combatu par la prédication de S. *Amand*; le Chronographe ſuivant en déſigne l'époque. . . . 631.

. . . . CULtUsqUe aC fastUs ConCULCat aVernI.

Amand *vrai Serviteur de Dieu*,
Chaſſa les démons de ce lieu.

Autre explication par les vers ſuivans;

Faſtum idolorum Gandæ contrivit *Amandus*,
Et veræ Fidei ſemina prima dedit.

Animé d'un céleſte zéle,
Amand *terraſſa les faux Dieux*,
Il montra la gloire éternelle
Aux peuples ſuperſtitieux.

I. CHAR DE TRIOMPHE **

5. ATelé de quatre chevaux, répréſente la deſtruction de l'idolatrie, avec les atributs d'autel, idole, prêtres, ſacrifices &c. plus haut deux génies, l'un tenant une croix, l'autre un livre & une ancre, entourans S. *Amand*: au ſommet la *Réligion* triomphante avec ce Chronographe,

. . . . eVersIs fanIsqUe DIIsqUe,

Vos ChrIsto genUIt.

---

* Il a été donné par la libéralité du Métier des Etainniers & Plombiers. *Voïez planche B. N.° 2.*

** Il a été donné par la libéralité des Métiers des Charpentiers & Marchands de bois. *Voïez planche B. N.° 3.*


3
2
B
5
4
S
LIVINO
F: heijlbrouck Fecit Gandavi

Idoles, temples renverſés,
Montrent un changement extrême,
Les peuples ſont recompenſés
Par un ſalutaire Batême.

Le Char eſt conduit par un Ange, tenant ces Vers;

Theſaurum Belgis Fidei plantavit *Amandus*,
Nonne igitur Belgis ſemper amandus erit?
Des Païs-bas, ſur tout de Gand,
Amand *fut le vrai Protecteur,*
Nous devons à un Apôtre ſi grand
Et la foi & nôtre bonheur.

Aſpice Ganda Patrem: genuit te Præſul *Amandus*:
Et grates Superis, gratesque repende Parenti.
Quanta fuit paſſus Præſul, dum ſubderet Urbem
Legibus æternis, fictasque everteret aras,
Inferretque Deum Gandæ; genus unde beatum,
Et populus Chriſti, celſique eſt cultor Olympi.
Inſignem pietate Virum tot adire labores
Impulit ecce tuæ, Gandavum, cauſa ſalutis;
Hinc quoties Patris memorabis carmine laudes,
Mente Deo gratâ, toties cantare memento:
Tantæ molis erat Gandenſes gignere *Chriſto*!

LA RÉLIGION

6. AVec ce Chronographe, pour les Châtellenies & Païs ſuivans du Département de Gand, où S. *Livin* a prêché.

ILLUstrastI nos, LIVIne, DogMatIs ChrIstI.
Livin *quelle obligation*
Ne doit point vous avoir la Flandre,
A votre Prédication
On ouvrit les yeux pour ſe rendre.

CHÂTELLENIES ET PAÏS.

7. LE VIEUBOURG, COURTRAI, AUDENARDE, PAIS D'ALOST, PAIS DE WAES, DENDREMONDE, &c.

II.

LE PHÉNIX *.

8. TIré à deux chevaux, réprésente S. *Livin*, renaissant par le sacrifice de son sang, avec lequel il arrosa la Flandre, & fit revivre la Ville de Gand; l'Epoque en est marquée par le Chronographe du tems . . . . . 659.

. . . . gIgnItUr aLter
è CInere arDentIs :

Des cendres d'un Phénix, il en renait un autre;
Du sang de Saint Livin, *il nait un autre Apôtre.*

Nascitur ut Phœnix, Phœnicis funere: sparso
Sic ex *Livini* sanguine, sparsa Fides.

Saint Livin, *cet homme si rare,*
Enfin la mort nous le soustrait,
Mais malgré tout effort barbare,
Sa Vertu plus pure renait.

II. CHAR **.

9. ATelé de quatre chevaux, réprésente S. *Livin* Apôtre de la Flandre, & Patron particulier de la Ville, élévé en gloire: au dessus quelques Anges, dont les uns tiennent les

---

* Il a été donné par la Libéralité des Métiers des Tourneurs & Menuisiers en blanc, *Voïez planche B. N.*° 4.

** Il a été donné par la Libéralité du Métier des Escraigniers. *Voïez planche B. N.*° 5.

Dignités épiſcopales, & les autres les inſtrumens de ſon Martire; au bas un Ange avec ce Chronographe:

. . . . fIDès LIbato sangUIne tInCta.

Par le ſang arroſée
La Foi eſt augmentée.

⁂

Haud ſatis eſt Gandam Cœlo ſuperaſſe rebellem,
Invexiſſe fidem, populum docuiſſe timêre,
Et redamare Deum; niſi quæ plantavit *Amandus*,
Irriget in Domino virtutibus alter Apollo.
Hoc opus hic labor eſt: at, quæ ſunt ardua Cœlo?
Ut dederat naſci, dat creſcere Civibus. Ecce
Per pelagi fluctus, *Livinum* Scotia mittit.
Ipſe cruore rigat, quidquid plantavit *Amandus*.



PRÉMIERE PARTIE,

Elle commence par ce Chronographe ;

sIC septIngentIs GanDæ MaCarIUs annIs
JUbILat . . . .

Macaire *depuis sept cens ans*
Se voit fêté par les Flamands.

LA RENOMMÉE

10. PUbliant par tout ce Jubilé par le Chronographe suivant ;

septeM tUbIs, qUIbUs sUa JUbILa eXtULerUnt
Veteres, præDICatUr FestIVItas.

Sept Anges la trompette en mains,
Comme sous la loi de Moïse,
Annoncent du soir au matin
La Fête que l'on solemnise.

11. SEpt Anges avec des Trompettes, par allusion aux sept Trompettes, avec lesquelles on étoit acoûtumé dans l'ancienne Loi, d'annoncer le Jubilé au peuple ; chacun portant un Chronographe à la louange de Saint *Macaire*, à l'imitation de différens textes de l'Ecriture Sainte.

1. BUCCInate.... InsIgnI DIe soLeMnItatIs Vestræ. *ex Ps.* 80.
Sonnez la Trompette, au jour solemnel de votre Fête.

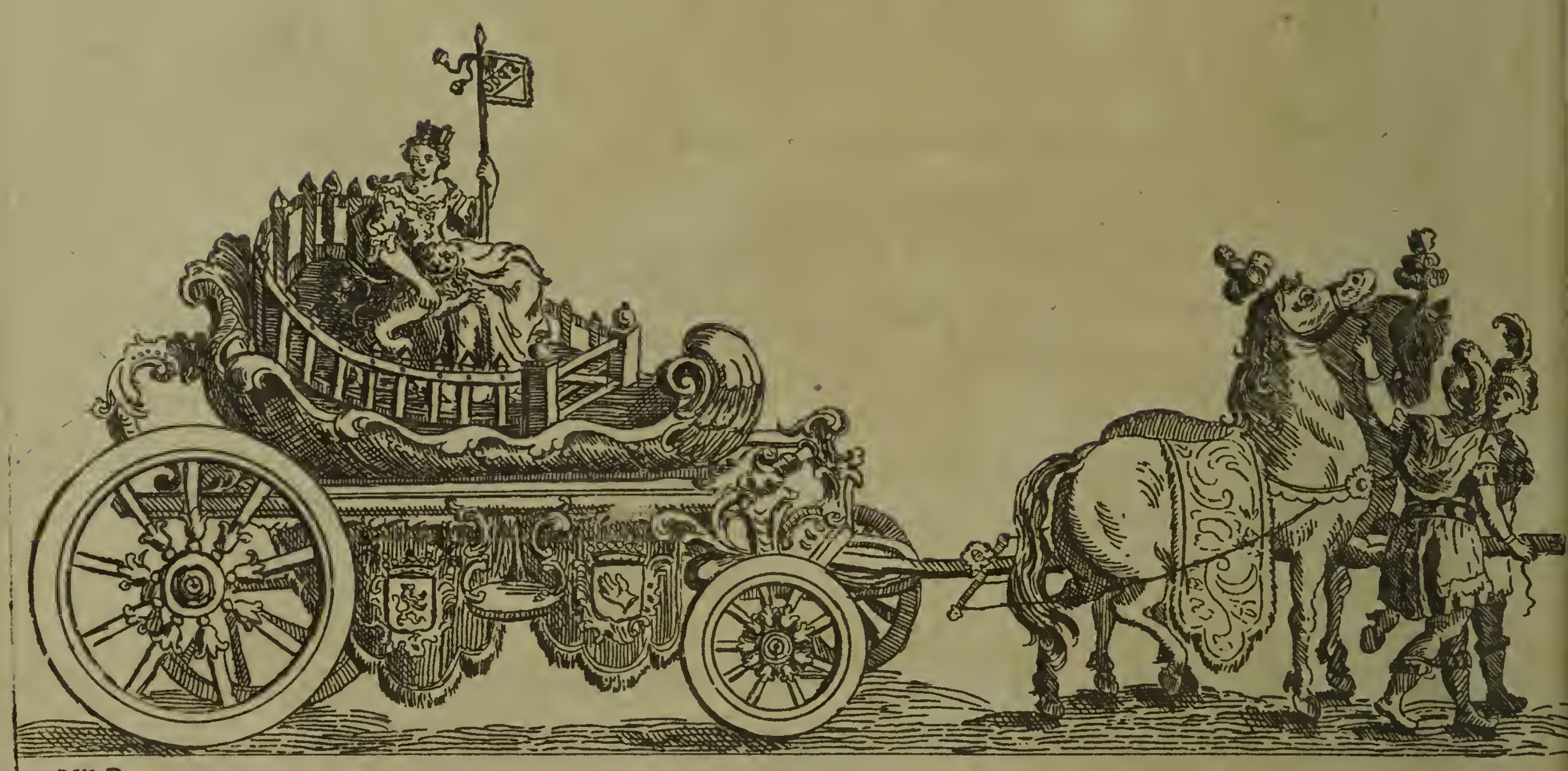
2. LaUDate CYMbaLIs JUbILatIonIs. *ex Ps.* 150.
Louez-le au son des Timbales.

3. eXULtate Deo, psaLLIte MaCarIo. *ex Ps.* 97.
Réjouissez vous en Dieu, & louez Macaire.

4. JUbILate eI In ConspeCtU regIs DoMInI. *ex Ps.* 97.
Célébrez sa Fête à la face du Seigneur votre Roi.

5. LaUDate noMen eJUs In Choro aC tUba. *ex Ps.* 149.
Exaltez son nom en chœur de Musique.

N° 1. A



6. CanIte Deo, qUIa MIrabILIa feCIt In terra Vestra. *ex Pf.* 97.
Chantez devant Dieu, parce qu'il a operé des merveilles dans votre Païs.

7. LaUDabILe noMen eJUs per sæCULa. *ex Pf.* 112.
Que fon Nom foit loué dans tous les fiecles.

III. CHAR *.

12. ATelé de quatre chevaux, fur lequel eft affife la Pucelle de Gand, défendue par le Lion : elle tient l'Etendart & les Armes de la Ville, avec ces Chronographes des deux côtés.

sanCto MaCarIo senatUs & popULUs GanDensIs.
A l'honneur de Saint Macaire
Le Magiftrat, & le Vulgaire.

GanDenses CIVes, taM sanCto præsULe, tUtI.
Au peuple de Gand
Ce Saint eft un garand.

A côté de la Pucelle de Gand fe trouve le Lion en figne de fa fidélité ordinaire, & par lequel elle eft défendue; cela s'exprime par les Vers & Chronographe fuivans.

AUXILIo est VIrgo GanDensIs tUta LeonIs,
Est qUoqUe MaCarIUs tUtor, & UsqUe fUIt.
Sous l'appui du Lion, la Ville eft défendue,
Par Saint Macaire *elle eft mieux foutenue.*

⁂

Flandrorum ex votis, ex votis Ganda fuorum
Jubila *Macarii* celebrare, ut plura requirunt
Sæcula, vult & amat : pretiofos erigit arcus,
Atque triumphales currus, quos ordine longo,
Veftibus induti variis, habituque fuperbo,

---

* Donné par la Libéralité de Meffire Baron de Coppens d'Eeckenbrugge &c.
Voïez planche A.

Moti in *Macarium* Cives pietate ſequuntur.
Nobilitas, Clerus, Populus lætantur, & unà
Tot Spectatores variâ ex Regione quot adſunt,
His etiam comites quatuor de partibus orbis
Se jungunt gentes, curruque advecta ſuperbo
Quæque ſuo incedit: raros quos ſingula fructus
Harum producit tellus, pretioſaque cuncta
Macario hæc in dona ferunt, ejusque triumphum
Exornant, ſanctumque virum venerantur amantque.
O quot non pueris, & adhuc ætate tenellis
Et mater genitorque ſuis miracula pandunt!
Hosque attollentes humeris, ut ſingula cernant,
Plura manu, digitisque illis ſpectacula monſtrant:
Sic amor, & pietas teneris impreſſa medullis
Sanctum in *Macarium* ventura in ſæcula vivent.
Diſcite, vos Gentes, exemplo diſcite Gandæ,
In Sanctis laudare ſuis Dominumque Deumque.

13. Les deux Etendarts du Collége des RR. PP. Jéſuites.

14. Le génie du même College avec ce Chronographe;

MaCarIo JUbILant soCIetatIs stUDIosI.

Les Ecoliers de la Société,
Se dévouant à ce Patron,
Prennent part à la Solemnité
Qui éterniſe ſon nom.

15. LA PIÉTÉ.

HaC ItUr aD CœLUM VIa.

Les Vertus, la Dévotion,
Et la ſainte Réligion,
Nous indiquent le chemin
Pour une heureuſe fin.

LA DOCTRINE.

Dat CIVIbUs CoLUMen.

A qui l'Etat doit ſon bonheur?
C'eſt à l'éducation ſans doute,
C'eſt donc vouloir ſon malheur
Que de s'écarter de cette route.

16. Le

16. Le Porte-Etendart de *Baudouin IV.*, ſous la Souveraineté du quel la peſte ceſſa à Gand à la mort de S. *Macaire.*

17. Vingt Nobles de la ſuite du Comte, dont les deux derniers portent les Vers & Chronographe ſuivans à l'Epoque de 1012.

1\. . . . . aCrIor ILLo
NoN stetIt In beLLIs BaLDUIno beLLIger aLter.

Jamais on ne vit ſur la terre
Plus vaillant que Baudouin *en guerre.*

2\. Hoc Comite atra lues, urbes dum vaſtat & agros,
Flandria *Macarii* funere ſalva fuit.

De ſon tems du Ciel la vengeance
Sur nous répandit ſes fléaux;
Mais Macaire *meurt, & ces maux*
Prennent fin par ſon aſſiſtance.

18. BAUDOUIN IV. ſurnommé la belle barbe, VI. Comte de Flandre. ⁂ OGNIE *de Luxembourg*, ſa Femme.

III.

LE PÉLICAN *

19. TIré a deux chevaux, répréſente S. *Macaire*, faiſant à Dieu le ſacrifice de ſa vie pour la conſervation de la Ville; cette allegorie eſt rendue par ces Vers & Chronographe:

Ut VIVant, refoVet peLICanUs sangUIne pULLos,
hIC perIt, Ut VIVat LIbera GanDa LUe.

Pélican pour ſauver ta race,
Avec joïe tu perce ton cœur;

---

* Il a été donné par la libéralité de la Généralité des Rafineurs de Sel & Savoniers, & de la Confrérie de *S. Gregoire* entretenue par les francs Maitres d'Ecole.
Voïez planche C. N.° 6.

Macaire *pour Gand volontiers meurt*,
Montrant le chemin de la Grace.

. . . . *ſanguine nutrit*:
Eſt apud Ægyptos volucris rariſſima: littus
Incolit hæc Nili: Pelicanus nomine: nidum
Concava ſaxa tenent: natos ne perdat, amore
Pectora confodiens, materno *ſanguine nutrit.*
Alter adeſt Cœli Pelicanus, & alter amore,
Ac pietate parens, conſervans ſanguine ſacro,
Quos genuit Superis, & quos revocavit ab umbra
Mortis: nec ſatis eſt, proprio ſi ſanguine paſcat:
Major enim pietas, major prudentia Divo,
Major & in natos chari ſtat cura Parentis,
Dum *Chriſto* genitos paſcit quoque ſanguine *Chriſti.*

IV. CHAR *

20. ATelé de quatre chevaux, dénote le fléau de la peſte. Au bas la Nymphe de Gand gémiſſante ſur la déſolation des habitans qui l'environnent &c.

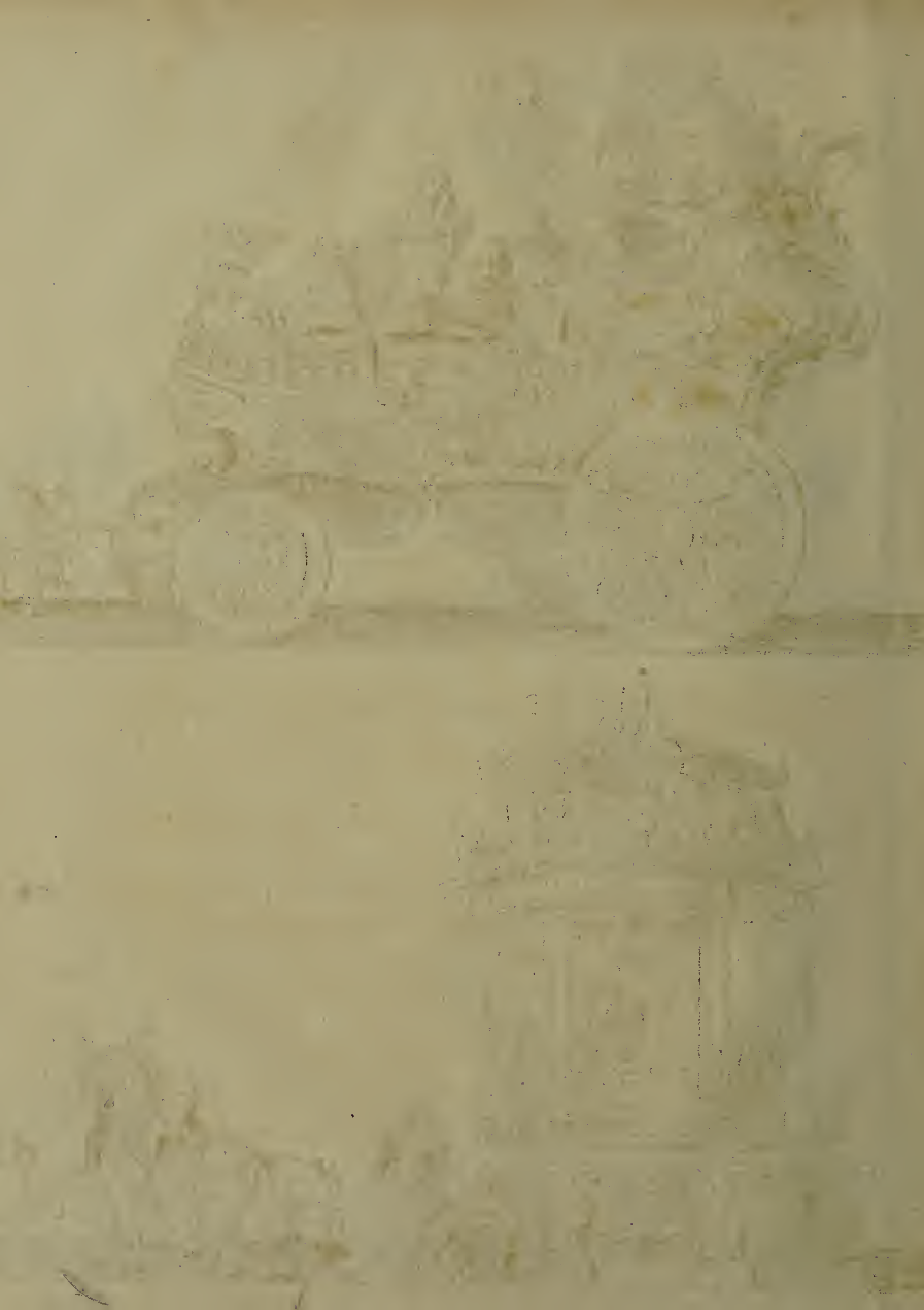
Audeſſus S. *Macaire* à génoux, ſe dévouant pour la conſervation du peuple, & arrêtant l'Ange exterminateur: ce Saint paroît proférer ces paroles; qui ont raport au tems de ſa mort 10. Avril 1012.

. . . . CaDo eCCe LUbenter sI popULo parCIs.

Je mourrois Seigneur, mille fois,
Pour ſauver la vie aux Gantois.

* Il a été donné par la libéralité des Confréries du S. Sacrement des Egliſes Cathédrale de *S. Bavon*, & Paroiſſiale de *S. Jaques.*
Voïez planche C. N.° 7.


7.
6.
C
9.
8.
J.L: Waüters fils fecit aqua forti.



Funere vicinos cùm Gandæ impleverat agros,
Pervenit ad miseros damno graviore colonos
Pestis, & in magnæ dominatur mœnibus Urbis:
Nec moderator adest, inque ipsos sæva medentes
Erumpit clades. Obsunt authoribus artes:
Quo propior quisque est, servitque fidelior ægro,
In partem lethi citiùs venit: atque salutis
Spes abiit, finemque vident in funere morbi.
Qui lacryment desunt: indefletæque vagantur
Natorum, matrumque animæ, juvenumque, senumque.
Nec locus in tumulos, nec sufficit arbor in ignes.
Quæ Regio in terris nostri non plena doloris,
Cum cernit quî gentem, & lamentabile Regnum
Eruerit pestis! sed cur renovare dolorem?
Ecce suo Medicus, qui tollit funere pestem,
Gallenos superans, Gandavo sufficit unus.

21. Le Porte-Etendart de *Philippe I.* Roi de France, qui fut présent à l'élévation des Reliques de S. *Macaire*, avec les deux Princes suivans, le 9. Mai 1067.

22. Vingt Nobles de la suite du Roi, dont les deux derniers portent les Chronographes suivans:

1. patronI nostrI reLIqUIæ, aDstantIbUs hIs prInCIpIbUs, pUbLICo CULtUI popULo eXposItæ fUerUnt.

   Gand vit une Cérémonie
   Qui avec pompe se fit,
   Où la piété réunit
   Trois Princes d'exemplaire vie.

2. aDstat phILIppUs franCIæ JUnIor, sUb InsULensIs qUIntI feLICe tUteLa, eX VotIs ConstItUtUs.

Philippe Roi de France
Sous la tutéle de Baudouin,
Avec toute ſa puiſſance
Parut à ce culte du Saint.

23. PHILIPPE Roi de France lors de ſa minorité ſous la tutéle de *Baudouin V.*, à la requiſition du Roi ſon pére *Henri.*

24. Deux Gentilshommes de *Baudouin* avec ces Chronographes:

1. ADstat baLDUInUs pIUs,
2. ADest aDeLa pII UXor.

Avec grande magnificence
Baudouin, *Adele, & leur Maiſon,*
Honorerent de leur préſence
Le prémier culte du Patron.

25. BAUDOUIN V. dit de Lille ou le pieux, VII. Comte de Flandre. ✠ ALIX ou *Adele de France* ſa Femme.

26. Deux Gentilshommes de *Baudouin* avec ces Chronographes:

1. AtqUe MontanUs fILIUs,

Baudouin *de Mons guidé par la pieté*
Vint joindre ſon Pére & ſa Mére,
Pour la Fête & Solemnité
De notre Patron Saint Macaire.

2. Veré oMnes Unâ VeneratIone pLenI.

Ces Princes & notre Souverain
Virent l'ouverture des Reliques,
Et le Miracle opéré par le ſaint,
Excita des cris publiques.

27. BAUDOUIN VI. dit de Mons, VIII. Comte de Flandre. ✠ RICHILDE *de Hainaut* ſa Femme.

IV.

LA LICORNE *

28. TIrée à deux chevaux, montre les ſecours puiſſans de S. *Macaire* dans les maladies contagieuſes, avec ce Chronographe du tems de l'élévation . . . . . . 1067.

NoVo beLgII thaUMatUrgo.
Dieu par ſon interceſſion
Veut bien exauçer nos prières;
On a vu dans l'occaſion
Des merveilles très-ſingulières.

Hoc uno variis cornu ſanabere morbis,
Hic unus cunctis prompta medela malis.
Cet animal contient en ſoi
Une vertu très-ſalutaire,
Mais la confiance & la Foi,
Nous rendent plus ſûr de Macaire.

Fert hæc medicamina mundo.

Bellua quid monſtrat, cornu cûi nomen ab uno?
Mentis candorem Præſulis illa notat.
Purior hâc ullis non currit bellua ſylvis.
Purior haud illo Divus in axe nitet.
Præterea miſero *fert hæc medicamina mundo*:
Et miſeris Præſul ſæpe medela fuit.
Utque fera hæc abigit cornu quodcumque venenum,
Funere ſic Gandæ ſuſtulit ille luem.

---

* Elle a été donnée par la libéralité des Métiers des Peintres, Sculpteurs & Vitriers. *Voïez planche C. N.° 8.*

V. CHAR *

29. A Telé de quatre chevaux, répréſente un temple & l'élévation des Reliques du Tombeau de S. *Macaire.*

Au bas la Lys & l'Eſcaut, qui ſe joignent vers l'endroit de cette élévation ; quatre Anges portans les marques de la Dignité épiſcopale; le Tombeau du Saint ouvert par *Baudouin* Evêque de Tournay & de Noyon, aſſiſté par *Libert* Evêque de Cambrai ; à côté de ces Evêques, les Abbés de S. Bavon *Seiger*, & de S. Pierre *Everlin ;* derriere eux les *aſſiſtans* : le temple eſt couronné de deux cercles dorés & d'une croix, par alluſion au Miracle qui ſe fit lors de cette ouverture, en préſence des Princes ſusnommés, des Evêques, Prélats, Nobleſſe, & un grand nombre de peuple : ſur la Tombe du Saint eſt écrit ce Chronographe :

. . . . ossa LeVantUr hUMo patronI nostrI.

On leve les os du Tombeau
Qui chaſſent de nous le fléau.

⁂

Tempus erat, quo ſacra Deus revocaret ad auras
Pignora, quæ toties proſunt mortalibus ægris.
Effodiuntur humo, ſacrasque feruntur ad aras.
Nec mora, divinis implentur odoribus ædes.
Obſtupuêre omnes, intentique ora tenebant
Rex, Comes, & Natus Comitis, Procerumque caterva.
Inde thoro Præſul cunctis dum monſtrat ab alto
Relliquias Divi, numerans ex ordine partes,
Vocibus horrendis tonat innumerabile vulgus,

* Il a été donné par la libéralité du Métier des Merciers.
Voïez planche C. N.° 9.

Et ſtrepitu portas tentat perfringere Templi.
Panditur hinc ſubitò domus omnipotentis : Et ecce
Bina locum, ſacrasque ædes (mirabile dictu!)
Cingunt ſerta. Dei portentum denique complet
Crux ſuperimpendens, Cœli rutilantior aſtris.

LA FOI

30. AVec ce Chronographe pour les Villes ſuivantes, où S. *Macaire* a fait des Miracles :

HÆ CIVItates MaCarII præsIDIo gLorIantUr.

Les peuples de plus d'une Ville
Admirerent ſon grand pouvoir,
Qui leur fut ſi ſouvent utile,
Quand même ils n'eurent plus d'eſpoir.

31. MALINES, MAUBEUGE,
CAMBRAI, TOURNAY,
MONS, GAND, &c.

32. Le Porte-Etendart des Archiducs *Albert* & *Iſabelle* Souverains des Païs-bas, lorſqu'en l'an 1615. la peſte ceſſa à Mons à l'aproche des Reliques de S. *Macaire*, qui y avoient été envoïées de la part du Chapitre de l'Egliſe Cathedrale de S. *Bavon*.

33. Vingt Grands d'Eſpagne de la ſuite des Archiducs.

34. Deux Gentilshommes portans ces Chronographes:

Pour l'Archiduc ALBERT.
VeLUt Pater FLanDros sUos DefenDebat.

Pour l'Archiducheſſe ISABELLE.
VeLUt Mater FLanDros foVebat.

Albert *de tous nos ennemis*
Nous garantit par ſa vaillance;
Iſabelle *mit ſa puiſſance*
A chérir des Sujets ſoumis.

35. ALBERT. ISABELLE.

36 Deux Gentilshommes de la même ſuite, portans ces Vers :

1. His dum Principibus felicia ſæcla fluebant,
Dira lues Montes deſtruit Hannoniæ:
Sous des Princes ſi vertueux
Le ſiecle d'or ſembloit renaître,
Quand Mons vit la peſte paraître
Qui dans ſes murs fit un ravage affreux ;

2. *Macarii* exuvias poſcit cum Plebe Senatus,
Impetrat, & præſens adfuit auxilium.
Le Sénat crut néceſſaire
d'Avoir recours à Saint Macaire,
Il en obtint les Reliques ,
d'Abord ceſſent les peines publiques.

V.

LE LION *

37. TIré à deux chevaux, indique la reconnoiſſance toujours ſecourable de S. *Macaire* , envers ceux qui l'invoquent, ce qui s'exprime par ces Chronographe & Vers:

. . . . nULLUs, CUstoDe Leone, tIMebIt.
Sous la garde de ce Lion
Toute crainte eſt hors de ſaiſon.

Exitium Patriæ peſtis ſi dira minatur,
Macarius Cuſtos, ceu Leo, ſemper erit.
l'Affreuſe peſte paroît-elle ,
Au Saint ſoit votre recours ,

---

* Il a été donné par la libéralité du Métier des Orfévres.
Voïez planche D. N.° 10.

C'eſt

C'eſt un Lion de grand ſecours,
Lorſqu'on eſt ſous ſa tutéle.

※※

Superat pietate Leonem.

Corpora magnanimo ſatis eſt proſtraſſe leoni:
Pugna ſuum finem, cum jacet hoſtis, habet.
Par animo Divus *ſuperat pietate Leonem*:
Vulnerat, & ſanat; quod Leo neſcit, agit.
Hoc pietatis opus præſtat, dum ſolis ab ortu
Tendit ad occaſum, quo ſua fata vocant.
Indiſcretus amor rogat, & violentia Divûm
Urget, ut Armeniæ tecta relicta petat.
Invocat hic Superos, & Cœlo Vindice, turba
Criminis in pœnam, lumine capta ruit.
Quo læſit Præſul, reſtaurat lumina Cœlo,
Et timuit populus, qui nocuêre, Deum.

VI. CHAR DE TRIOMPHE *

38. ATelé de ſix chevaux, répréſente S. *Macaire* en gloire. Au bas la Paix & la Juſtice qui s'embraſſent; plus haut la Ville de Gand, ſe repoſant ſur le Lion, & portant ſa vue ſur celle de Mons, à la quelle elle tend une main ſecourable; cette derniere Ville lui fait préſent d'une précieuſe Chaſſe d'Argent, dans la quelle repoſent actuellement les Reliques de S. *Macaire*: plus élevé ſe trouve l'Infante *Iſabelle Claire Eugéne*, qui eſt inſcrite dans la Confrérie de S. *Macaire* à Gand, faiſant des Offrandes; au ſommet S. *Macaire* en gloire; au deſſus du Saint on lit ce Chronographe:

---

* Il a été donné par la libéralité du Chapitre de S. Bavon, & de la Confrérie de S. *Macaire*, tenue dans la Cathédrale.
Voïez planche D N.o 11.

perpetUUs In CœLo GanDensIUM proteCtor.

Gantois il ſera votre apui,
Prenez recours à lui.

InVoCa Me In DIe pestIs aC trIbULatIonIs. *ex Pſ.* 49. ℣. 15.

Des maux voïez vous un nuage
Qui ſoit pret à vous écraſer,
Saint Macair' *dans cet orage*
Vous tirera du danger.

Les chevaux du Char ſont montés par ſix Anges, portant chacun un Epigramme :

1. Quam fauſto, *Macari*, veniſti ſidere Gandam,
Cuî tua mors vita eſt, & tua vita ſalus.

Macaire *vint à Gand, pour nous quel heureux ſort!*
Vivant il guerit l'ame, & nos maux par ſa mort.

2. Pro Patria vitam poſuit peregrinus; at ille
Non peregrinus erat, ſed genuinus amor.

Macaire *eſt étranger dans Gand,*
La charité le rend Flamand.

3. *Macarius* dum peſte flagrat, dum flagrat amore
In populum, geminis ignibus uſtus obit.

De deux feux conſumé
Macaire *perd la vie,*
Un des deux fut contagieux,
Et l'autre pour nous glorieux,
Fut l'amour de la Patrie.

4. *Macarius* Gandam ſervat, ſervatur ab illa
Non peritura umquam gloria *Macarii.*



D.
11.
10
13
12
I. L. Waiiters. fils. fecit aquaforti



Macaire *garde Gand*, *& Gand toujours fidelle*
Garde de ſon nom la mémoire éternelle.

5. Exul pro indigenis moritur, pro civibus hoſpes:
Creſcere in humanis an magè poſſit amor?
Macaire *éloigné des ſiens*,
Vient mourir pour nos Citoïens,
Peut-il montrer plus d'amour
Qu'il ne fit en ce jour?

6. Tu *Macari*, tu morte tua tot millia ſervas,
Quæ dabitur capiti digna corona tuo?
Il ſauve par ſa mort des milliers de perſonnes,
Combien doivent nos cœurs lui voüer de couronnes.

✠✠

Dum te Ganda olim, peſtisque luesque premebant,
Et Populus Civesque tui per ſtrata viarum
Exanimi hìc, illic, infecti peſte jacebant,
Necquis erat miſeris poterat qui ferre medelam.
Deſperatarum tantarum in turbine rerum,
Macarius vir ſanctus adeſt, Gandæque miſertus,
Protinùs auxilium cœleſte implorat, opemque,
Et proſtratus humi, Divos oratque, rogatque,
Pro Populi Gandæque Urbis ſe poſſe ſalute
Peſte mori; moritur peſte. Hæc vix victima cæſa eſt,
Peſtis abit, ceſſatque lues, redivivaque Ganda eſt.
At non ingratis iſtud, Vir ſancte, tuliſti
Civibus auxilium: Populo ducente Triumphum,
Has tibi Ganda hodiè tanto pro munere grates
Reddit, & haſce tibi ventura in ſæcula reddet.

✠✠

LA RECONNOISSANCE,

39. EXprimant par un Chronographe le don de quelques Reliques de S. *Macaire*, fait par les Evêques & le Chapitre de S. Bavon à quelques Villages & Villes de la Flandre:

reLIqUIarUM tantI patronI nos GanDa partICIpes feCIt.

Les Reliques de Saint Macaire
Nous ont été d'un grand ſecours,
Toûjours elles ſont ſalutaires,
Quand on y prend recours.

Elles portent chaque, un ſigne diſtinctif:

40. LAERNE, EENAEME,
BOULAERE, THIELT,
AUDENARDE, LILLE, &c.

Cette partie ſe termine par les illuſtriſſimes Princes Souverains, qui ont regné aux Jubilés ſéculairs.

41. Le grand Porte-Etendart des Comtes de Flandre, avec cette inſcription à la Banniere:

HI sanCtI MaCarII JUbILa VIDêre.

A chaque année jubilaire
On célébra Saint Macaire
Sous les yeux des Princes
Qui gouvernerent nos Provinces.

42. Deux Gentilshommes de *Theodoric.*

1. Porte le Chronographe de ce tems 1167.
2. Les Armes.

NobILIs ALsatIUs pro ChrIsto beLLa gerenDo,
AC saCro aLLato sangUIne nobILIor.

Le grand Theodoric, *célébre par ſon rang*,
Et par ſes exploits à la guerre,
Mais plus fameux encore par ſa vertu auſtere,
Aporta à Bruges le depôt du Saint Sang.

43. THEODORIC d'Alſace, XV. Comte de Flandre.

44. Deux Gentilshommes de *Marguerite* de Conſtantinople.

1. Porte le Chronographe de ce tems 1267.
2. Les Armes.

MargarIta hæC est ConstantInopoLItana,
Et FaUstIs annIs & pIetate graVIs.

C'eſt la pieuſe Marguerite,
Ferme, ſage & de grand mérite,
Elle délivra les Flamans
De l'eſclavage de ce tems.

45. MARGUERITE II. de Conſtantinople, XX. Comteſſe de Flandre.

46. Deux Gentilshommes de *Loüis de Maele.*

1. Porte le Chronographe du tems 1367.
2. Les Armes.

HIC rarIs opIbUs traXIt LUDoVICUs onUstas
In portUs naVes UnDIqUe, beLga, tUos.

Sous Louis, *ce Prince éclairé*,
Le Commerce s'eſt fort augmenté.

47. LOÜIS II. dit *de Maele*, XXV. Comte de Flandre.

48. Deux Chévaliers de la Toiſon d'Or.

1. Avec ce Chronographe du tems 1467.
2. Avec les Armes.

InCLYtUs aUratI phILIppUs VeLLerIs aUCtor,
qUI VIVens, habUIt noMen UbIqUe bonI,

Philippe *éterniſa ſon nom*
En inſtituant la Toiſon.

49. PHILIPPE LE BON Inſtituteur de la Toiſon d'Or, XXVIII. Comte de Flandre.

50. Deux Grands d'Eſpagne.
1. Avec ce Chronographe du tems 1567.
2. Avec les Armes.

hIC reX phILIppUs fortIssIMUs eXtItIt ULtor
JUstItIæ, aC aCer beLLIger UsqUe fUIt.

La Juſtice dans ce Prince eut un grand Protecteur,
Et la Religion un zelé Defenſeur.

51. PHILIPPE II. Roi d'Eſpagne, XXXIV. Comte de Flandre.

52. Deux Grands d'Eſpagne.
1. Avec ce Chronographe du tems 1667.
2. Avec les Armes.

reX CaroLUs, sUb qUo feLIX hIspanIa teLLUs,
seXta CeLebraVIt JUbILa MaCarIo.

Sous Charles *ſécond il y a cent ans,*
Le Jubilé de Macaire *fut célébré à Gand.*

53. CHARLES II. Roi d'Eſpagne, XXXVII. Comte de Flandre.

54. Deux Gentilshommes portans des Chrono-Diſtiques pour *Son Alteſſe Roïale le Duc Charles de Lorraine.*

1. DUX CaroLUs LotharUs, prInCeps non CharIor ULLUs,
DeLICIæ popULI, tUtor UbIqUe sUI.

Charles Duc de Lorraine, *& Prince très-clément,*
Eſt cet homme adoré par le peuple flamand.

2. LangUebat prInCeps, ægrI CUM prInCIpe beLgæ,
VIX UbI ConVaLUIt, ConVaLUêre qUoqUe.
Sa ſanté chancelle, quelles triſtes allarmes!
Le Ciel nous l'a rendu, attendri par nos larmes.

55. *Son Alteſſe Roïale le Duc* CHARLES DE LORRAINE &c. Gouverneur-Général des Païs-bas Autrichiens pour *Sa Majeſté l'Imperatrice Doüariere Reine Apoſtolique* &c., XL. Comteſſe de Flandre &c., qui par ſa piété & ſa préſence honore ce Jubilé ſolemnel.

CaroLUs LotharUs pro Magna TheresIa FLanDrIæ gUbernator.

56. Encore deux Gentilshommes avec ces Vers & Chronographes:

3. præCLarUs prInCeps aDfert noVa gaUDIa ganDæ:
aD sanCtI Ipse VenIt JUbILa MaCarII.
Ce Prince ſage & vertueux,
Que la Religion éclaire,
Nous honore, & comble nos vœux
Au Jubilé de Saint Macaire.

4. Ut VIVat feLIX pYLIIs DUX InCLYtUs annIs,
CœLICoLIs, beLgæ, Vota preCesqUe Date.
Que nos cœurs vers le Ciel prennent toujours l'eſſor,
Demandons pour lui les ans du vieux Neſtor.

57. MADAME ROÏALE DE LORRAINE, &c. *Abeſſe de Remiremont*, &c. honorant également ce Jubilé par ſa préſence.

58. Elle eſt accompagnée par deux Gentilshommes portans ces Vers:

1. Digna ſoror *Caroli* ſimili dum flagrat amore
In Sanctum, præſens Jubila læta colit.
La très-vertueuſe Princeſſe,
Sœur de ce Prince bien-aimé,

Daigne honorer notre allegresse
A la Fête du Jubilé.

2. Ægroto nuper *Carolo*, dubitare licebat,
Num soror hæc *Caroli*, num foret ipsa parens.

Pendant la maladie de cette Tête si chére,
On a toûjours douté, si elle fut sa Sœur, ou Mére.

3. Hanc vinclum *Carolo* fraterni sanguinis unit;
Fortior ast unos sanguine fecit amor.

Elle est unie à Charles *par les liens du sang,*
Mais ceux de son amour furent des liens plus grands.

59. Un Détachement de Hussars de la Garde ordinaire de *Son Altesse Roïale le Duc* CHARLES DE LORRAINE.

VI.

L'AIGLE *

60. Tiré à deux chevaux, répréfente la piété éminente de la Maison d'Autriche, dont l'allusion s'exprime per ce Chronographe :

. . . . oMnes hæC Una VoLanDo
VInCIt.

l'Aigle surpasse en volant
Les oiseaux les plus vaillans.

Ut reliquas superat volucres avis ista volatu,
Sic superat reliquas, hæc pietate Domus.

Ainsi que l'Aigle est des oiseaux le Roi,
De même notre Auguste Souveraine,
Par sa piété, par sa foi,
Ne trouvera d'égale Reine.

---

* Il a été donné par la libéralité du Métier des Brasseurs de Biere brune.
Voïez planche D N.° 12.

Ascanius

Ascanius flammâ, flammâ quoque *Servius* omen
Accepit regni: magni sed quid *Jovis* ales
Denotat ante tuos, Mater pulcherrima, Currus?
Imperium sine fine tuum, sine limite terras
Portendit, Regina, tuas. Oracula Vatis
Compleat illa Deus, votum & Regina, tuorum.
Tu super Æthiopes, super & Garamantas, & Indos
Protendas sceptrum, tibi serviat ultima Thule,
Serviat & Natis serisque Nepotibus Orbis.

61. Deux Gentilshommes de la suite *d'Albert* de Saxe.

Cæsareæ AUgUstæ DoMUI non CharIor aLter.
Ce Prince bien-aimé
Trouve ses vœux comblés.

62. ALBERT de Saxe Duc de Teſſchen.

63. Deux Princes de la suite de l'Archiduc MAXIMILIEN.

. . . . Chara parentI
progenIes VIVat, spes hæC fIDIssIMa BeLgIs.
Ce Prince dernier né, & tout rempli de graces,
Egalera un jour les Autheurs de sa race.

64. l'Archiduc MAXIMILIEN.

65. Deux Princes de la suite de l'Archiduc FERDINAND.

. . . . CeLebres, InsIgnIs & ILLe
FernanDos proaVos pIetate æqUabIt & arMIs.
l'Illustre Ferdinand, *dont le nom est sacré,*
Sera par ce rejetton surement imité.

D

66. l'Archiduc FERDINAND.

67. Deux Princes de la ſuite de l'Archiduc PIERRE LEOPOLD.

hIC sIt In hetrUrIæ LeopoLDUs aMabILIs orIs.

Toſcans que vous êtes heureux
d'Avoir des Princes ſi vertueux,
De leur Regne les prémices
Font deja toutes vos délices.

68. l'Archiduc PIERRE LEOPOLD Grand Duc de Toſcane, &c.

69. La Garde de la Maiſon d'Autriche, *

Elle eſt ſuivie par ſix principales Provinces & Roïaumes ſous la Domination de Notre Auguſte Souveraine, portant chacun un Chronographe ou Inſcription à l'honneur de Sa Majeſté, à ſçavoir :

70. LE BRABANT. LA FLANDRE.

1. ab aUstrIaCâ DoMo, Innatæ pIetatIs gLorIa ILLUstrI,
2. beatI MaCarII patronI nostrI JUbILa DeCorantUr.

Par l'Auguſte Maiſon, qu'anime la pieté,
Le Jubilé de Macaire *ſe trouve honoré.*

LE MILANEZ. LA HONGRIE.

3. bIs oCto IMperatorIbUs progenIta, pIetate sUperIs DILeCta.

Thereſe *eſt célébre en ce monde*
Par ſeize Empéreurs ſes Aïeux,
Et par ſa piété profonde
Du Ciel elle attire les yeux.

---

* La dépenſe de cette Garde ſe fait par la libéralité de la Confrérie de S. *George* dit Maquignons, & Loueurs des Caroſſes.

4. IMperatorIs DIgnIssIMa progenIes, Ipsa genItrIX; InsIgnIs IMperatrIX.

Therese *est Fille d'Empéreur*,
Elle même est Impératrice,
Et pour comble de bonheur,
Son Fils l'Empéreur fait ses délices.

LA BOHEME. L'AUTRICHE.

5. eCqUIs ostenDat hUIC æqUaLeM?

Qui peut sur la terre habitable
Trouver une Maison semblable?

6. perpetUò fLoresCat pIa DoMUs AUstrIaCa.

Qu'elle vive à jamais cette Auguste Maison,
Qu'elle croisse en puissance & bénédiction.

Magna De Cæsare CaroLo seXto gUbernat regIna TheresIa. *Serv. Ord. Rom.*

Quæ venit à longè? .. quæ Curru hoc vecta superbo...
An Venus, an Pallas? non est: licèt illa videtur
Pallas, & ore Venus; vestra Augustissima, Cives,
Regina, & Comes est, nulli pietate secunda:
Principibusque suo augusto de Sanguine natis
Concomitata Parens sensim inceditque, venitque
Jubileum celebrare Diem, Festumque *Macarî*,
Et, pia Ganda, tuis sua vota adjungere votis.
Quàm *justa & clemens!* * quàm Majestate decora!
Quàm graciles oculos, quàm plenum numine pectus
Præ se fert! tanto hinc omnes rapiuntur amore
In Dominam Cives, satiari ut corda tuendo
Illorum nequeant: tanta hac in Principe, virtus.

* Lemma Austriac.

VII. CHAR DE TRIOMPHE *

71. ATelé de ſix chevaux tigres, ſur le quel ſont répréſentées toutes les Princeſſes & Impératrices actuelles de la Maiſon d'Autriche; au ſommet duquel le double Aigle avec ces Vers:

Haud aquilæ imbelles umquam genuêre columbas,
Nec Proavis Natos Auſtria degeneres.
l'Aigle n'engendre pas la colombe timide,
l'Autriche jamais perdit de ſa vertu ſolide.

Macarius Cœlo populum, tu *Threſia* Terris
Protegis; amborum quam benè gaudet ope!
Gand trouve dans le Ciel par Macaire *un Patron,*
Ici bas c'eſt Thereſe *& l'Auguſte Maiſon.*

Cette Partie finit par ces Chronographes:

1. IsthæC DIVI MaCarII JUbILa
2. eX CorDe gratIssIMo CeLebrantUr.

Peuple de la Ville, célébrez en ce jour
La Fête d'un grand Saint, qui ne fut rien qu'amour;
Ses prédications pleines d'onction & flammes,
n'Eurent jamais d'objet que de gagner des ames;
Sa mort fit plus encor; auprés du Toutpuiſſant,
Il implora pour vous; il devint votre Agent.
Imitez donc, Gantois, le zéle de vos Péres,
A Macaire *adreſſez des ferventes prières,*
Courrez à ſon tombeau avec des cœurs brulans,
Pour y ſolemniſer la Fête de ſept cens ans.

HæC UrbIs JUbILa DeI & MaCarII honorI.

A la plus grande gloire de Dieu
Et de Macaire *Patron de ce lieu.*

Fin de la prémiere partie.

---

* Il a été donné par la libéralité du Magiſtrat de Gand & des Députés aux Etats de la Province.

Voïez planche D N.° 13.




14.
E.
15.
J: L: Waŭters. fils. fecit. aqua forti.

SECONDE PARTIE

Servant d'Embéliſſement à la Réjouiſſance Jubilaire, dans la quelle ſeront réprésentés les quatre Elemens, &c.

1. CEtte Partie s'ouvre par une Troupe de Chaſſeurs & d'Amazones, donnant du Cor & d'autres Inſtrumens de Chaſſe *

VII. ANIMAL.

LE CERF **

2. TIré à deux chevaux, monté par Diane, Déeſſe de la Chaſſe.

VIII. CHAR ***

3. ATelé de quatre chevaux, réprésente l'Element de la Terre, avec toutes ſortes d'arbres, fruits, & plantes; au ſommet la Déeſſe Céres, acompagnée de Flore & Pomone, & d'autres Dieux & Déeſſes qui préſident à cet Element, chacun portant quelque attribut particulier de la Terre, dont la deſcription ſe trouve ici en abrégé par les vers ſuivans:

Terra paris nitidas fruges, arbuſtaque læta,
Et genus humanum, paris omnia ſæcla ferarum
Pabula cùm præbes, quibus omnes corpora paſcant,
Et dulcem ducant vitam, prolemque propagent.
Magna quidem virtus tua, tellus, ſingula gignens:
Majus at imperium, majorque potentia mortis:

---

* Cette Troupe eſt montée par la libéralité du franc Métier des Bouchers.
** Il a été donné par la libéralité du même Métier.
Voïez planche E N.° 14.
*** Idem.
Voïez planche E N.° 15.

Te necat, & natos: & quidquid gignis in arvis,
Omnia ſub leges tandem mors atra vocabit.
Hanc ſuperare tamen docuit *Macarius*, illic
Dum fati imperium Præſul poſt fata refrænat.

VIII.

L'AUTRUCHE *

4. Tirée à deux chevaux.

5. Une Troupe de Dieux aëriens, chacun avec un Embléme particulier, rélatif à l'Element de *l'Air* **

IX. CHAR ***

6. ATelé de quatre chevaux, répréſente l'Air; au ſommet Titan; Aurore environnée de lumieres, Junon avec le Paôn, & les autres Déeſſes aëriennes &c.; au fond Eöle avec ſes Ecluſes, & les quatre Vents de Sud, d'Oueſt, de Nord & d'Eſt.

IX.

LE DRAGON ****

7. TIré à deux chevaux; il fait ſouvent la perte de ſes petits par le combat de l'Aigle.

S. *Macaire* cet Aigle céleſte, a ravi au Dragon infernal ſes

---

* Elle a été donnée par la libéralité des Métiers des Charrons, Vaniers, & de la Confrérie des Potiers.
Voïez planche F N.° 16.
** Cette Troupe eſt montée aux fraix des Métiers des Meuniers, & Huilliers.
*** Il a été donné par la libéralité des mêmes Métiers.
Voïez planche F N.o 17.
**** Il a été donné par la libéralité des Métiers des Fersblantiers, Epingliers, & Eguillettiers.
Voïez planche F N. 18.


19
16
F
17
18
I. L. Wauters. fils. fecit aqua forti.

jeunes, & les a changés en doux agneaux & enfans de Dieu, ces Vers en donnent le precis:

Pignora tollit

Cùm petit invisum magni Jovis armiger hostem,
Illius nidum devastans, *pignora tollit.*
Hic frustra elapsam, & volitantem hinc inde volucrem
Insequitur, longos sinuum constractus in orbes,
Obliquoque levans sursum sua lumina visu.
Instar avis Cœli Divus, cùm pervolat orbem,
Pignora conspiciens, quæ Draco gignit averni,
Destruit erroris nidos, *& pignora tollit*,
Inque agnos mutat, Christi sic pignora reddit.

8. Une Troupe de Cyclopes, espéce de Géans; on a feint qu'ils n'ont qu'un œil au front. *

X. CHAR **

9. ATelé de quatre chevaux, répréſente le feu; Vulcain au haut d'un Rocher; au dessous diverses armures; & au fond la forge, les Cyclopes forgeans sur une enclume en accord de Musique: d'ailleurs ce Char est très-artistement & somptueusement orné avec tous les attributs rélatifs à cet Element.

X.
LE CHEVAL MARIN ***

10. TIré à deux chevaux, & monté par la Déesse Tethys; elle admire le flux singulier de la Lys & de l'Escaut qui

* Cette Troupe est montée par la libéralité des Métiers des Marechaux Ferrants, Sérruriers, Armuriers &c.

** Il a été donné par la libéralité des mêmes Métiers.
Voïez planche F N.° 19.

*** Il a été donné par la générosité du Métier des Chirurgiens Barbiers.
Voïez planche G N.° 20.

traverſent cette Ville, & dont le confluent ſe fait vers l'endroit où S. *Macaire* s'eſt retiré, & où il ne put demeurer caché, attendu que Dieu l'avoit deſtiné à ſecourir cette Ville.

❋❋

Jactare fluctus deſine ponticos,
Divina Tethys : flumina Virginis
Mirare Virgines, ſimulque
Conjugii thalamo potiri.
In hocce caſto littore conjugum
Latebat olim gloria præſulum :
Latêre dudum non licebat,
Qui medicamina ferret urbi.

LE VAISSEAU A TROIS MATS *

11. CE ſuperbe Vaiſſeau, artiſtement travaillé & conſtruit de neuf, eſt magnifiquement orné, & garni en plein de tous les cordages & agrèts néceſſaires aux Vaiſſeaux pour des voïages de long cours. Il eſt équipé par une nombreuſe Troupe de Matelots leſtement & proprement vêtus, faiſant différentes manœuvres attachées à la conduite des Vaiſſeaux de Mer.

QUATRE CHALOUPES. *

12. Ces Chaloupes accompagnent le grand Navire dont on vient de faire mention ; ils ſont également montés par des petits Matelots, qui les dirigent.

---

* Il a été donné, ainſi que la Bande des Matelots avec les quatre Chaloupes par la libéralité du franc Métier des Bateliers.
Voïez planche G N.o 21.

XI. CHAR


22
20
G
21
23
P. Wauters f. aqua forti

XI. CHAR *

13. ATelé de quatre chevaux, répréſente l'Eau; au bas les chevaux marins de Neptune, qui ſont montés par des Conducteurs marins; Neptune y eſt placé au faîte dans une conque; ſous lui les Tritons & monſtres marins; au fond le fleuve de l'Eſcaut avec trois Naïades, répréſentans les quatre Rivieres qui arroſent cette Ville; à ſçavoir l'Eſcaut, la Lys, la Live & la Cale; tout le Char eſt exactement orné de divers atributs de cet Element, &c.

XI.

LE CROCODILE**

14. TIré à deux chevaux; ce ſingulier Animal vivant en hyver ſans alimens, cherche au printems aux rives du Nil à faire butin par ſes lamentations; mais les Africains déterrent bientôt ſa route par l'odeur agréable qu'il laiſſe après ſoi.

S. *Macaire* aïant parcouru tous les chemins de la Terre, & aſpirant au ſalut des ames, a repandu par tout ſa bonne odeur, & enſeigné aux gens le chemin du Ciel.

La penſée eſt rendue par ces Vers :

Calles perfundit odore.

Tempore brumali latitat Crocodillus in antris,
Nec, niſi Vere novo, veſcitur ille cibis.
Tum ſylvas, atque arva petens, & flumina Nili,
Allicit hic lacrymis obvia quæque ſuis.

---

* Il a été donné par la généroſité du Métier des francs Poiſſonniers. *Voïez planche G N.° 22.*

** Cet Animal eſt donné par la libéralité de la généralité des Blanchiſſeurs. *Voïez planche G N.° 23.*

At, quoniam miro *Calles perfundit odore*,
Vitat odoriferas Afer inire vias.
Esuriens animæ Divus, fratrumque salutis,
Per mare, per terras invia quæque petit.
Allicit & lacrymis, & verbis pectora Præsul,
Ne pereant orco pignora chara Dei.
Denique virtutum *Calles perfundit odore*,
Sicque docet populum Divus ad astra vias.

15. Une Troupe de Chevaliers Errans précedans le beau Char de la Fortune, au quel ils ont raport. *

XII. CHAR **

16. Tiré à six chevaux, répréſente la Fortune.

l'Aveugle Fortune avec ses atributs d'inconstance, est assise sur le Globe terrestre au milieu de son Temple, aïant sur la tête une banderole, dont le bout est porté par un amour, qui de l'autre main tient une torche allumée; elle a à ses côtés deux enfans, dont celui qui repose sur son giron, retire de sa Corne d'Abondance des couronnes, sceptres, lauriers &c., l'autre en prend de l'or, de l'argent & des bijoux; derriere la Fortune se trouve un quatrieme enfant, qui par ses mauvais vêtemens répréſente l'Indigence & la Misere sous la figure *d'Hirus*, aïant les mains & les pieds enchainés: dans les six ouvertures du Temple, on voit 1. *Alexandre le Grand* dans toute sa splendeur &c. à portée deux génies qui lui présentent des lauriers & autres marques de triomphe & de faveurs, dont la Déesse l'a comblé. 2. *Cresus* avec ses Trésors, acompagné

* Cette Troupe est montée par la libéralité des Admodiateurs des Droits de cette Ville.
** Il est donné par la libéralité du Métier des Fripiers.
Voïez planche H N.o 25.


25
24
H
Honor
FACIET
26
27
I. L: Wauters. fils. fecit aqua forti.

de deux enfans chargés de diamans & pierres précieuſes, deſignans les faveurs de la Déeſſe dans les richeſſes; 3. *Midas* avec des morceaux d'or brut, par alluſion à ſon déſir inſatiable pour les richeſſes; il eſt environné de deux enfans, dont l'un indique le cours du Gange, & l'autre répréſente un Indien avec du corail, des perles & autres choſes précieuſes, &c.; 4. un Laboureür s'apuïant ſur la charuë avec deux enfans néceſſiteux, dont l'un tient une bêche, & l'autre une faucile, dénotans l'infortune ſur la terre; 5. *Darie* aux fers s'apuïant ſur différentes armures briſées, avec deux Eſclaves enchaînés, par alluſion à la fortune ennemie dans les combats; 6. un maître de Navire pauvrement vêtu, ſe repoſant ſur un mat briſé avec les voiles dechirées, avec deux pauvres Matelots, l'un tenant un Gouvernail rompu, & l'autre une ancre briſée, faiſant alluſion à la mauvaiſe fortune ſur Mer.

Le génie de Gand invite la fortune heureuſe à ſe joindre aux cris d'allégreſſe, & à combler conſtamment cette Ville de ſes faveurs, à quoi ces Vers font alluſion:

O Diva gratum, quæ Regis *Anthium*!
Præſens vel imo tollere de gradu
Mortale Corpus, vel ſuperbos
Vertere funeribus triumphos.
Dum cuncta Gandæ numina jubilant,
Fortuna jungas te quoque gaudiis,
Urbemque viſita favore,
Muneribus, ſtabilique vultu.

Fin de la ſéconde Partie.

TROISIEME PARTIE.

Servant également d'Embélissement à la Réjouissance Jubilaire, & dans la quelle seront réprésentées les quatre Saisons, &c.

1. L'OUverture s'en fait par un Timbalier & Trompettes.

2. Les douze Mois de l'Année personnifiés, chacun avec le signe ordinaire qui les caractérise, rangés selon l'ordre des saisons.*

LE PRINTEMS.	L'ÉTÉ.	L'AUTOMNE.	L'HIVER.
Mars.	Juin.	Septembre.	Décembre.
Avril.	Juillet.	Octobre.	Janvier.
Mai.	Août.	Novembre.	Février.

XII. ANIMAL.

L'OURS **

3. Tiré à deux chevaux.

XIII. CHAR ***

4. ATelé de quatre chevaux, réprésente le Printems par un Jardin charmant, orné de plantes & de fleurs; au sommet *Samson* aïant à ses pieds un Lion étranglé, de la gueule du quel il sort du miel & un essain d'abeilles, &c.

Plus bas Flore, & deux Nymphes ornées de Guirlandes; & dans le fond quatre enfans s'occupans à tirer du miel des ruches, &c.

S. *Macaire* élévé & cultivé comme une fleur admirable en

---

* La réprésentation s'en fait aux frais du Magistrat.
** Il a été donné par la libéralité des Métiers des Tisserands &c.
Voïez planche H N.° 24.
*** Il a été donné par la libéralité du Métier des Ciergiers.
Voïez planche H N.° 26.

Armenie, ſurpaſſe en beauté toutes les fleurs & plantes de la terre, que le tems n'a pu flétrir, mais qui croiſſant toûjours en vertu & en luſtre, paroît à Gand dans ce Printems après ſept ſiecles.

✼✼

Armeniæ florem, quo mundus gaudet & æther,
Aſpice vernantem Gandæ poſt ſæcula ſeptem;
Nec medicis montes herbis, nec floribus hortos
Talibus exornas: nam mortem pellere morte,
Et morbo morbos novit, nec deficit annis;
Nec timet interitum: dum creſcunt ſæcula, creſcit;
Virtutesque annis auget, virtutibus annos.
Tempus, edax rerum, miretur tempore verno,
Sæcula poſt ſeptem dare Gandæ Jubila florem.

✼✼

5. Le Porte-Etendart de la Confrérie de S. Antoine.

6. Une piece de Canon tirée par ſix Eſclaves, conduits par le Dieu Mars.

7. Six garçons de la même Confrérie à l'antique, dont les deux prémiers avec les Armes, les quatre autres avec les Prix d'argent donnés par le Magiſtrat de cette Ville, à cauſe de la préſente Fête extraordinaire. *

XIII.

L'IBEX **

8. Tiré à deux chevaux.

---

* Cette Troupe eſt montée par la libéralité de la généralité de la Confrérie de S. *Antoine.*

** Cet Animal eſt donné par la libéralité du Métier des Tiſſerands en laine & de la Confrérie dite du Mont d'argent.

Voïez planche H N.° 27.

XIV. CHAR*

9. ATelé de quatre chevaux, répréſente l'Eté; au faîte il y a un arbre chargé de fruits d'Afrique, ſous l'arbre la fertile Déeſſe de la terre, Céres &c. dans le fond des feuilles de Tabac, cueilliës & préparées par des Négres à l'uſage du Commerce, &c.

Les Nymphes de la terre préviennent l'été en ornant le Berger *Macaire* de leurs Guirlandes, & en lui préſentant leurs fruits; il laiſſe à tous les autres Bergers un exemple frapant de l'amour divin, en s'immolant pour la conſervation des Brébis étrangeres.

⁂

Tempora præcurrit formoſis frugibus æſtas,
Fulget & in campo ſpicis redimita capillos
Flavâ Ceres: Zephyri nectit pulcherrima conjux
Serta roſis, turgent Pomonæ cornua fructu.
Muneribus ſic læta cohors cupit illa Dearum
Jubileum celebrare diem: nam ſæcula ſeptem
Effluxêre modò, queîs mundo ſplendet, & aſtris
Armeniæ Paſtor, Gandam quem miſit Olympus.
Ductus amore gregis peregrinæ Paſtor, in urbe
Paſcua dum monſtrat Cœli, furit horrida peſtis:
Ne pereat, cupit ipſe mori, fit victima Paſtor.
Rarius exemplum mundus non cernit amoris:
Pro grege namque ſuo vix Paſtor fata ſubibit;
Ille gregem paſcit peregrinum, & funere ſalvat.

⁂

10. Le Porte-Etendart de la Confrérie de S. Sébaſtien.

---

* Il a été donné par la générosité du Métier de Fabriqueurs & Marchands de Tabac. *Voïez planche I N.° 28.*


28
29
I
30
31
P. Wauters f. aqua forti

11. Six garçons en habits de Cérémonie de la même Confrérie, dont les deux prémiers portent les marques des exercices avec les Armes, les quatre autres, les prix d'argent donnés par le Magiſtrat. *

XIV.

LE ZEBRA INDIEN **

12. Tiré à deux chevaux.

XV. CHAR ***

13. ATelé de quatre chevaux, répréſente la Vendange ſur une Coline de Vignes avec ſes Vignerons & les divers attributs de la Vendange, &c.

La Vendange avec toutes ſes propriétés & manœuvres, eſt très-naturellement répréſentée ; S. *Macaire*, qui a cultivé la Vigne du Seigneur, a donné des fruits pendant autant de ſiecles, qu'il triomphe dans le Ciel.

⁂

Jàm nova vix largo pubeſcit vinea fœtu,
Vixque legunt pueri violas hilaresque puellæ;
Et tamen ecce modò decerpunt vitibus uvas,
Et portant calathis celerique illidere planta,
Concava ſaxa ſuper properant, vindemia fervet
Collibus in ſummis crebro pede rumpitur uva,
Udaque purpureo ſparguntur pectora muſto.
Cur miror Superis numquid ſunt tempora meſſis?
Ver, Ætas, Autumnus, Hiems? vindemia Chriſti

* Cette Troupe eſt montée par la libéralité de la généralité de la même Confrérie.

** Il a été donné par la généroſité du Métier des Diſtilateurs d'eau de vie & des Marchands de Bieres étrangeres en gros.
Voïez planche I N.° 29.

*** Il a été donné par la libéralité du Métier des Brouetteurs de Vin.
Voïez planche I N.° 30.

Tempora non ſpectat, ſed fructus: fructibus autem
Non caret electis dum Chriſti vinea creſcit.
Præſulis exemplo res ſit notiſſima; Gandam
Divus ab Armenia cultor deſcenderat: illic
Excoluit vitem (vitem plantavit *Amandus*:)
Jubilat hic Cœlo poſt ſeptem ſæcula cultor,
Et Domino totidem ſæclis fert vinea fructus.

⁂

14. Une Troupe de Vendangeurs, aïant raport au Char ſuivant. *

XVI. CHAR*

15. ATelé de quatre chevaux, répréſente la Fête de Bachus; ce Dieu païen s'apuie ſous une vigne ſur des Tigres: le Char eſt rempli de quelques Satires, avec des cruches, coupes, &c.

16. Le Porte-Etendard de la Confrérie de S. Michel.
17. Six garçons en habits de Cérémonie de la même Confrérie, dont les deux prémiers portent les marques des exercices & les armes, les quatre autres les Prix d'argent donnés par le Magiſtrat. **

LE DROMADAIRE***

18. Tiré à deux chevaux.

---

* Cette Troupe ainſi que le Char ont été donnés par la libéralité des Métiers des Tonneliers, Marchands de Vin &c.
Voïez planche I N.o 31.

** Cette Troupe eſt dirigée par la libéralité de la généralité de la même Confrérie.

*** Cet Animal a été donné par la libéralité des Métiers des Fariniers & Faiſeurs de Pain d'épice.
Voïez planche K N.o 32.


33
32
K
35
34
P Wouters f. aqua forti

XVII. CHAR.*

19. ATelé de quatre chevaux, répréſente l'Hyver : au ſommet un arbre chargé de neige, deſſous lequel ſe trouve une vieille femme, dont les vêtemens ſont remplis de flocons de neige, ſe ſoutenant la tête de la main droite, & s'appuïant de la gauche ſur un Sanglier : plus bas Borée avec des ailes, & une écharpe marquée de trois ſignes du Zodiaque: à côté le ſolſtice d'Hiver avec un globe terreſtre, dont les trois quarts ſont obſcurcis : au fond le mois de Décembre perſonnifié, tenant d'une main un bouquetin : le mois de Janvier auſſi perſonnifié, un verſeau à la main, qui eſt ſon ſymbole, & le mois de Février tenant deux poiſſons.

l'Hiver nous donne encore une image vivante, quoique triſte, du tems que cette Ville fut obſcurcie par les ténébres de l'idolatrie, juſques au moment que S. *Amand* les ôta, & alluma dans les cœurs des habitans l'amour du vrai Dieu, lequel étant de nouveau affoibli après ſa mort, & celle de S. *Livin*, Saint *Macaire* comme un ſecond Titan, l'a fait revivre par les lumieres de la Foi & le feu de la Charité.

Candidus auratis aperit modò cornibus annum
Taurus, & in noſtra rigidis aquilonibus urbe
Horret hyems: quid ſæva cupit turbare triumphum?
Quidve novo tentat ſubvertere tempora curſu?
Fallimur, haud mutat curſum, ſed tempus adumbrat
Neſcia quo ſuperûm fuit Urbs hæc triſtis imago
Brumæ, dum Cœli gens lumine capta jacebat
In tenebris mortis, dum fictile numen adorat,

* Il a été donné par la libéralité des Marchands en bois de Chauffage. *Voïez planche K N.° 33.*

Sacrilegisque focis gaudebat frigida, Cœlo
Hinc Deus ex alto gentis miſeratus, & urbis,
Immiſit Gandæ flammas, quas præſul *Amandus*
Accendit, ſubitò flagrant in pectore gentis:
Præſulis aſt obitu langueſcunt pectora ſenſim.
Et ſenſim brumæ gens rurſum frigore torpet;
Phœbus at alter adeſt, deſcendens ſolis ab ortu
Macarius, nova lux Gandæ, nova flamma coruſcat;
Priſca fides, pietas redit, & reverentia Divûm;
Numinis & cultus, ſuperis & Ganda refloret;
Lumine ſic Titan Præſul, qui funere Phœnix.

✠✠

20. Le Porte-Etendart de la Confrérie de S. George.

21. SON ALTESSE ROIALE le Duc CHARLES DE LORRAINE &c. en qualité de Roi de la même Confrérie.

22. Six garçons en habit de cérémonie de ladite Confrérie, dont les deux prémiers portent les Chronographes ſuivans à l'honneur de SON ALTESSE ROIALE:

VIVat CaroLUs LotharIngIæ DUX, reX DIVI
GeorgII GanDæ eXoptatUs.
Que le Ciel très long-tems laiſſe vivre ſans peine
Notre illuſtre Roi le Duc Charles de Lorraine

prInCeps CaroLe aUges gaUDIUM.
Par votre préſence, Prince bien-aimé,
Notre plaiſir eſt beaucoup augmenté.

Les deux autres portent les marques des exercices, avec les Armes, & les deux derniers les Prix d'argent donnés par le Magiſtrat.*

N.B. *Que les quatre Confréries nommées dans cette Partie, ont invité toutes celles de la Flandre pour prendre part à leurs Exercices reſpectifs, à des jours marqués pendant la prémiere quinzaine du mois de Juin.*

---

* Cette Troupe eſt montée par la libéralité de la généralité de la Confrérie de S. *George*.

X V I.

L E C A S T O R *

23. Tiré à deux chevaux.

XVIII. C H A R **

24. ATelé de ſix chevaux, répréſente les ſept Arts libéraux; dans le fond la Grammaire avec quelques Diſciples; plus haut la Logique & la Rhétorique avec leurs Emblémes, & encore plus élévé la Muſique & l'Arithmetique, avec leurs Inſtrumens reſpectifs; audeſſus la Géographie & pluſieurs enfans avec les Inſtrumens y rélatifs; & au ſommet l'Aſtrologie, s'inclinant ſur une ſphére & environnée d'étoiles.

Les ſept Arts libéraux, détaillés par leurs atributs & objets divers, embéliſſants la Fête Jubilaire de S. *Macaire*, expriment les ſept Vertus éminentes de ce Saint, qui ſurpaſſent les ſept divers objets de ces Arts.

❋❋

Ut ſeptem decorant Artes ſeptena *Macarî*
Jubila, ſic Divus decorat virtutibus Artes.
Grammaticæ primas ſervans ex ordine leges,
Verba docet non vana loqui, ſed verba ſalutis;
Utque regit mentem in verum Dialectica, Præſul
Pectora ſic regit in Cœlum, quod fallere neſcit.
Rhetoricæ ſuperans artem, cœleſtia pandit,
Et variis fulget meritis, ſicut illa figuris;

* Cet Animal eſt donné par la libéralité du Métier des Chapeliers. *Voïez planche K N.° 34.*

** Il a été donné par la généroſité des Métiers des Maçons & Couvreurs. *Voïez planche K N.° 35.*

Ac velut pectus modulamine Musica mulcet,
Sic recreat mentem Præsul cœlestibus hymnis.
Arsque docens numeros disponere, dividat, addat,
Multiplicet, minuat, sed & hæc quoque Præsulis ars est:
Dividit en miseris, quidquid fortuna dedesti,
Multiplicat Christi gentem, minuit sibi laudes
Hic profugus famæ; meritum virtutibus auget.
Ponderet & metas terræ Geometria figat:
Ponderat hic Cœlum : Deus illi meta laborum.
Denique quæ Cœli speculatur sidera, cedat
Astrologia locum Divo, quem sidera cingunt.

Fin de la troisiéme Partie.






36.
L.
37.
J: L: Wauters. fils. ficit. aqua forti.

QUATRIEME PARTIE

Réprésentant les quatre Parties du Monde, &c.

1. ELle s'ouvre par une bande de Musiciens.

2. Le prémier Port-Etendart du Collége des Révérends Péres Augustins.

XVII. ANIMAL.

LE CIGNE. *

3. TIré à deux chevaux réprésente par le Chronographe & Vers suivans, la joïe que témoigne S. *Macaire* à sa mort par la délivrance de la Ville de Gand du fleau de la peste.

eXpIrans taM DULCe CanIt. . . . . .

Le Cigne en expirant
Chante pour la prémiere fois,
Jamais Macaire *ne fut plus content*
Qu'en mourant pour les Gantois.

✠✠

in funere lætus.

Tempus ubi venit, cuncti quod luctibus implent,
Lætitiæ hæc signum promere fertur avis:
Et quæ non cecinit toto quo vixerat ævo,
Sola canit moriens, dum silet omnis avis.
Peste ruit populus, viduantur civibus Urbes,
Nec parcit Divo vindicis ira Dei.
Me moriente (canit Vates in funere lætus)
Salvus erit populus: Gandaque salva fuit.

---

* Il a été donné par la libéralité du Métier des Brasseurs de Bierre blanche.

Voïez planche L. N.° 36.

4. Le Dieu des Chants Orphé, avec ce Chronographe:

JUbILate MaCarIo In tUbIs, sonIs & organIs DeCantantes.

Louez Macaire *au ſon de la trompette*
Et d'autres inſtrumens pour célébrer ſa Fête.

Ce Dieu eſt ſuivi d'Amphion & de ſept autres Dieux.

XIX. CHAR *

5. ATelé de quatre chevaux, répréſente le Mont Parnaſſe; au ſommet Pégaſe faiſant ſortir d'un coup de pied une fontaine du Rocher; au bas Apollon avec les neuf Muſes; enſuite ce Chronographe:

hUC pInDI MUsæ ConVoLate.

Muſes vous devez ici vous rendre,
Par des chants redoublés
Faites vous entendre
En ce grand jour de Jubilé.

6. Second Etendart du même Collége.

7. La Déeſſe Pallas, portant les Armes du même Collége avec le Chronographe & Vers ſuivans:

eX aUgUstInIano CoLLegIo seX sophIæ prIMI
ganDaVensIbUs sUrreXerUnt.

Le College des Auguſtins
Eut jadis ſix prémiers de Louvain.

8. La Renommée invitant les Païs-bas à cette Fête ſolemnelle par le Chronographe ſuivant:

---

* Il a été donné par la libéralité des Aubergiſtes & Cabaretiers.
Voïez planche L N.° 37.

bUCCInate In neoMenIâ tUba In DIe soLennItatIs. *Pſ.* 80.

Sonnez de la Trompette
En ce grand jour de Fête.

9. Les dix-ſept Provinces aux quelles on aplique le Chronographe ſuivant:

CUnCtIs profUIt aD saLUteM.

Toutes ces Provinces éprouverent du ſecours,
Lorſqu'à Saint Macaire *elles prirent recours.*

XVIII.

LE RHINOCEROS*

10. TIré à deux chevaux; les Vers & Chronographe ſuivans en marquent les propriétés:

ILLI non ULLUs fIt forMIDabILIs hostIs.

Aucune crainte ne l'arrête,
l'Ennemi reçoit ſa loi;
Macaire *offre auſſi ſa tête*
Pour en augmenter la foi.

11. Le Conducteur des Africains avec ce Chronographe:

AfrICa se hIC nostrIs aDJUngIt Læta trIUMphIs.

l'Afrique aux erreurs en proïe
Augmente cette Pompe avec joïe;
Elle eut autres fois de meilleurs ſentimens,
Qui reviendront peut-être avec le tems.

12. Le Porte-Etendart des Africains.
13. La Garde Africaine au nombre de vingt.
14. L'Empéreur de Maroc.
15. Six Pages de ce Monarque.
16. Quatre chevaux de main.

---

* Il a été donné par la libéralité des Filtiers.
Voïez planche M N.° 38.

17. Le Gouverneur de la Province & de la Ville Bamba.
18. Le Gouverneur de la Province & de la Ville Sunde.
19. Le Roi de Congo.
20. Le Viceroi de Barnage.
21. Le Viceroi de Dangali.
22. Le Roi de Mauritanie.

XX. CHAR.*

23. ATelé de quatre chevaux, répréſente l'Afrique, ſe repoſant ſur le Lion : ce Char de Triomphe eſt orné par les peuples, animaux, plantes & fruits de cette Partie du monde.

Numinis illa priùs cultrix, nunc barbara tellus,
Vult rurſum Chriſti ſubdere colla jugo,
Munera cumque ſciat placare hominesque Deosque,
Numina muneribus flectere læſa cupit?
Hinc rogat ut redeant cultus, reverentia Divûm,
Priſca Fides, Pietas, Relligionis amor.

XIX. LE TIGRE.**

24. TIré à deux chevaux, avec ce Chronographe :
DULCI paCantUr MUnere tIGres.
Le Tigre inhumain devient ſouvent docile,
Et aux douces careſſes il ſe rend très-ſervile.

25. Le Conducteur des Américains, portant ce Chronographe:
aMerICana Cohors ganDæ sUa Vota LItatUr.
Le peuple de l'Amerique
Augmente la Pompe publique.

* Il a été donné par la libéralité du Métier des Epiciers. *Voïez planche M N.° 39.*
** Il a été donné par la libéralité du Métier des Chauſſetiers. *Voïez planche M N.° 40.*

26. Le


39
38
M
41
40
J.L. Wauters. fils fecit aqua forti.

26. Le Port-Etendart des Américains.
27. La Garde Américaine au nombre de vingt.
28. L'Empéreur du Mexique.
29. Six Pages de l'Empéreur.
30. Quatre chevaux de main.

Deux Princes accompagnant le Roi d'Eſpagne,

31. Le Prince des Aſturies,
32. Le Viceroi de Galice.
33. Le Roi d'Eſpagne, en qualité de Monarque d'une Partie de l'Amérique.

Deux Princes acompagnant le Roi d'Angleterre.

34. Le Duc de Glocefter,
35. Le Duc de Cumberland.
36. Le Roi d'Angleterre, en qualité de Monarque d'une autre Partie de l'Amérique.

XXI. CHAR.*

37. TIré à quatre chevaux, répréſente l'Amérique, s'apuïant ſur le Crocodile: ce Char eſt orné par des Américains, par des animaux & des fruits rares &c.

Latebat orbem magna Mundi pars diu.
Putatur error, navis errans ubi novam
Vidiſſe terram ſe refert, aurum brevì
Convincit Orbem; & Mundus, ubi retur Mare,
Aurum latêre cernit & Mundum novum.
Aſt vacuus hoſpes ne foret Mundus novus,

* Il a été donné par la généroſité du Métier des Boulangers.
Voïez planche M N.° 41.

Effudit orbi plura quàm orbis noverat:
Et plura recipit, Cœli ubi novit Deum:
Sicque nova Tellus difcit authorem fuum;
Hinc juncta noftris gaudiis, Divum colit,
Quo gaudet æther, quo Deus Gandam beat:
Oratque Cœli Numen hoc fidere novo
A Pefte falvet Orbis hanc partem novam.

XX.

L'ÉLÉPHANT *

38. TIré à deux chevaux; cet Animal reconnoit fon bienfaiteur, même par fa mort; allufion à la gratitude de S. *Macaire* en fe dévouant pour la Ville de Gand:

NON seCUs aC ELephas se gratUM fUnere GanDæ præstItIt. . . . .

Par fa reconnoiffance l'Eléphant eft connu;
A la mort de Macaire *Gand fentit fa vertu.*

⁂

fe gratum funere præbens.

Eft apud extremos Elephas Garamantas & Indos
Rectori placido gratus ubique fuo.
Ut vixit, pariter *fe gratum funere præbens*,
Ne pereat Rector, mons animatus obit.
Armeniæ Præful, Gandæ gratiffimus hofpes,
Dum colit hîc Divos, cuncta perire videt.
Non fecus ac Elephas, *fe gratum funere præbens*,
Ut falvet Gandam, fata fubire cupit.

⁂

39. Le Conducteur des Afiatiques avec ce Chronographe:

---

* Il a été donné par la libéralité du Métier des Cordonniers.
Voïez planche N N.o 42.


43.
N. 30
42. N.
45.
44.
J. L. Wauters fils fecit aqua forti

Læta sUa en teLLUs asIatICa MUnera Defert.

l'Asie, cette partie de la Terre
Qui vit naître Saint Macaire,
Est ici répréſentée
Pour en rapeller l'idée.

40. Le Porte-Etendart de cette Partie du Monde.
41. La Garde Aſiatique au nombre de vingt.
42. l'Empéreur de la Chine.
43. Son Porte-Paraſol.
44. Six Pages.
45. Quatre chevaux de main.

Les Perſonnages ſuivans ſont à la ſuite de cet Empéreur.

46. Le Gouverneur de Junnan.
47. Le Gouverneur de Pekin.
48. Le Vice-Roi de la Province de Nanking.
49. Le Gouverneur de Queilin.
50. Le Gouverneur de Fochen.
51. Le Vice-Roi de Foquien.

XXII. CHAR.*

52. ATelé de quatre chevaux, répréſente l'Aſie, s'apuïant ſur un Chameau; ce beau Char eſt rempli de différens attributs en hommes, animaux, fruits & productions de tout genre de cette grande Partie du Monde.

---

* Il a été donné par la libéralité du Métier des Tailleurs. *Voïez planche N N.o 43.*

XXI. ANIMAL.

LE SANGLIER.*

53. TIré à deux chevaux: les Vers & Chronographe ſuivans expriment une des principales propriétés de cet Animal:

AngUIs MItesCIt non LæDens sangUIne tInCtos
fortIs aprI . . . .

Ainſi que du Sanglier le ſang donne guériſon
A ceux qui par malheur avoient pris du poiſon,
De même de Macaire *le ſecours puiſſant*
Eſt contre la peſte un aſſuré garant.

54. Le Conducteur des Romains portant ce Chronographe pour Sa Majeſté l'Empéreur:

AUstrIaCorUM DeCUs & gLorIa.

l'Empéreur de l'auguſte Maiſon
Fait la gloire & l'ornement,
Jamais on ne vit Prince ſi bon
Dès la fleur de ſon Printems.

55. Le Porte-Etendart de l'Europe.

56. La Garde Romaine au nombre de vingt.

57. l'Empéreur des Romains JOSEPH II. Chef de l'Europe.

c'Eſt à ce grand Prince que l'on attribue les Chronographe & Vers ſuivans:

Servato Ord. Rom.

. . . . Magno De Cæsare Cæsar
beLgas eX VotIs regIs . . . .

Tolle caput modò, Ganda, tuum venit ipſe *Joſephus*,
Qui cum Matre ſua Regna Statusque regit.

* Il a été donné par la libéralité des Métiers des Corroyeurs, Gantiers, Teinturiers, &c. *Voïez planche N N.*° 44.

Tolle, inquam, caput, auguſtos hos aſpice vultus,
Cæſar adeſt, magnæ Matris imago ſuæ.
Illi eadem pietas, eadem virtusque fidesque,
Unus ei veræ Relligionis amor.
Quæ comitas, candorque animi, toto enitet ore!
Quam Majeſtatem vultus, & ora ferunt!
Stirpis ea Auſtriacæ dos eſt ſervare Deorum
CULtUsqUe, & Leges, & sIne Labe fIDeM.
Ecce, venit ſancti ſolemnia Feſta *Macarî*,
Jubileumque ejus concelebrare diem.
Olim ut *Macarius* te, Ganda, à peſte redemit,
Ille Lares redimet, Cæſar ab hoſte tuos.

58. Six Pages de Sa Majeſté Impériale.
59. Quatre chevaux de main.
Deux Ducs acompagnant le Roi de Pologne,
60. Le Duc de Lithuanie,
61. Le Duc de Maſovie.
62. Le Roi de Pologne, en qualité de Souverain en Europe.
Deux Princes acompagnant le Roi de Portugal,
63. Le Prince de Brazile,
64. Le Vice-Roi d'Algarve.
65. Le Roi de Portugal.

XXIII. CHAR. *

66. ATelé de quatre chevaux, répréſente l'Europe s'apuïant ſur un Taureau blanc, orné de Guirlandes avec divers atributs de cette Partie du Monde, tels que Nymphes, animaux, fruits & productions de pluſieurs genres, &c.

---

* Il a été donné par la libéralité du Métier des Tanneurs.
Voïez planche N N.° 45.

✠✠

Reſpue laſcivum Tauri ſub imagine Numen
Europa, & Divum, cuî ſacra Trophæa paramus,
Floribus exorna: mundi qua parte fuiſti
Nata, fuit natus, vectusque per æquora, quæ te
Abduxêre priùs. Timor abſit, porrige ſerta:
Virgine namque Deo nato de virgine, Divi,
Qui nocuêre, ruunt, & ſunt modò Numina caſta;
Ac bene conveniunt, & in una ſede morantur
Majeſtas, & amor cum Virginitatis honore.

✠✠

aCCeDat Magno feLIX eUropa Josepho.

l'Europe cette belle Contrée
Par Joſeph *eſt illuſtrée*,
Elle ſert d'ornement
A la Fête de ce tems.

67. Le Conducteur des Hongrois avec ce Chronographe:

. . . . sCeptra
CæsarIs hUngarIæ popULo Defensa ManebUnt.

Le Peuple de Hongrie,
Vaillant & généreux
Sera toûjours l'apui
Du Monarque valeureux.

68. Le Porte-Etendart de la Hongrie.

69. Une Troupe Hongroiſe au nombre de vingt. *

70. Six Garçons en Harnois précedants le dernier Char, auquel ils ont raport.

* Cette Troupe eſt montée par la libéralité de la Confrérie de S. *George* dits Maquignons & Loueurs de Caroſſes.


46.
O
his genijs
tuta ganda
P.W.F

XXIV. CHAR.*

71. ATelé de six chevaux, répréſente le Triomphe de la Ville de Gand; au bas du Char CHARLES *le Hardi* Duc de Bourgogne, &c. plus élévé MARIE *de Bourgogne* ſa Fille ſous la Garde de cette Ville; à coté l'Empéreur MAXIMILIEN *d'Autriche* ſon Epoux uni par l'entremiſe de ladite Ville; plus haut PHILIPPE *le Bel* avec ſa Femme en qualité de Parens du grand Empéreur CHARLES V. né à Gand; plus élévé ſe trouvent les quatre Maiſons réuniës,

LA LORRAINE, LA FRANCE,
L'ESPAGNE, L'AUTRICHE.

Au ſommet la Ville de Gand avec cette Inſcription à la banniere exprimant le bonheur de cette Alliance.

His Geniis tuta Ganda.

Les Chronographes & Vers ſuivans font alluſion à l'Empéreur CHARLES V., & aux avantages de ladite union.

1. JaCtItet ALeXanDrUM peLLa,
2. Te, CaroLe, CIVItas GanDa sUUM.

Alexandre *par Pella par tout eſt couronné*,
Mais Charles *plus par Gand, qui dans ſes Murs eſt né.*

Romanum Imperium quid jactas, Roma ſuperba,
Urbis, & Orbis idem? Regni cum Sceptra teneret
Auguſtus Cæſar, latuit pars maxima Mundi.
Falleris: aut forſan tum vaticinata fuiſti

---

* Le Char & la Troupe qui le précéde ont été donnés par la libéralité des principaux Négocians.
Voïez planche O

Tempora, queîs *Carolus*. surrexit, gloria Gandæ,
Imperium sine fine cui Telluris, & Undæ
Contulêre Dii: veteri conjungere Mundo
Ipse novum docuit: *plus ultrà* tendite naves
Victor ait: *non plus ultrà*, quod cæca vetustas
Scripserat, est error: neque totum terminat orbem
Africa, quam teneo. Cùm Mundum junxerat Orbi,
Plus ultrà pietatis amor fert Cæsaris arma:
Impugnat, superat, prosternit Numinis hostes.
Cùm non offerret mundus, quod vinceret ultrà,
Plus ultrà dicit Cœlum: te vincere discas.
Vincere se discit, *Philippo* Sceptra relinquens.
Quam bene conveniens, Festis hæc Martia virtus!
Funere sic Divi, sic magni Cæsaris ortu
Et crescit Terris, & Cœlo gloria Gandæ.

⁂

feLIX ConCorDIa rerUM.

Austria quadruplici jam crescet fœdere: quippe
Mars, Venus, & Pallas, *Josepho* Cæsare, firmant.

De l'alliance conservons la mémoire,
Puisque de l'Europe elle assure la Paix,
Et que de cette Ville pour jamais
Elle procure le bonheur & la gloire.

72. La Marche sera fermée par un Détachement de Grenadiers Dragons.

Deo, UrbIsqUe proteCtorI MaCarIo sIt sIne fIne gLorIa.

Au Tout-puissant & au Protecteur de cette Ville Saint Macaire *soit gloire sans fin.*

Fin de la quatriéme & derniére Partie.

COURTE DESCRIPTION
DES
ARCS DE TRIOMPHE,

Dont la répréſentation n'a pû s'effectuer juſqu'ici en Gravure, à cauſe de la briéveté du tems.

PRémiérement celui, qui eſt poſé devant le Frontiſpice de l'Egliſe Cathédrale de S. Bavon aux frais du Chapitre, a 80. pieds de hauteur; le Couronnement eſt révêtu de toutes parts de Baniéres flotantes, qui en relevent la hauteur & l'éclat.

La largeur eſt de 110. pieds, occupant tout le Frontiſpice; cet Arc eſt de l'Ordre Compoſite.

Il répréſente S. *Macaire* en Gloire, environné d'Anges dans les Nuës.

De plus une Façade creuſe avec des Perſpectives ſur les cotés; au milieu un ouvrage qui ſe releve. Le Portrait de S. *Macaire* dans le Couronnement avec deux autres Portraits aux cotés ſur des Piédeſtaux répréſentant Saints *Amand* & *Bavon* avec les Inſcriptions de ces trois Saints.

Cet Arc a une Ouverture de 16. pieds de largeur & 32. pieds de hauteur.

La Partie intérieure a ſur les deux cotés 30. pieds de largeur.

Cet Arc eſt entiérement peint d'un goût admirable en couleurs variées.

II. ARC DE TRIOMPHE.

LE ſécond Arc de Triomphe, qui eſt poſé au Kalanderberg tenant la Rue de Vaches, & dreſſé par la libéralité de Monſeigneur l'Evêque de Gand, à 72. pieds de hauteur ſur 42. de largeur, & répréſente en Perſpective la Concavité d'un demi Cercle, formée à trois Arcades, dont celle du milieu eſt ſeulement ou-

verte. Cette ouverture à 31. pieds & demi d'élévation sur 16. de largeur, au dessus de laquelle se trouve ce Chronographe :

In soLennIIs MaCarII epIsCopUs ganDaVensIs.

Les Arcades paroissent être soutenuës par des Colonnes de Marbre blanc avec leurs entablemens en couleurs différentes de l'Ordre Dorique.

Les Piédestaux & les Niches sont également décorés de Figures blanches, réprésentant les quatre Vertus Cardinales, à sçavoir ; la Justice, la Prudence, la Tempérance & la Force.

Sur la Corniche entre les Arcades, il y a plusieurs supports, qui soutiennent une Balustrade, dont les Piédestaux sont montés avec diverses Pyramides, Vases, &c. ; plus haut, une Coupe transparente, ornée de Drapéries, Rideaux, Enfans &c. ; & au sommet du Dôme sont placées les Armes de Monseigneur, soutenuës par plusieurs Enfans ailés, & embélies avec les marques de Triomphe, telles qu'Etendarts, Banderoles &c. le tout artistement & agréablement peint & varié.

III. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par les R.R. P.P. Capucins, à l'entrée du Kautre, attenant la Maison de Mr. Draeck & la ruë opposée, nommée la petite rue du Kautre.

Cet Arc de Triomphe à 68. pieds de hauteur, sur 32. de largeur pris sur celle de la rue : l'ouverture du passage depuis le Couronnement jusqu'au bas est de 20. pieds de hauteur sur 16. de largeur ; les deux Faces de coté ont chacune 8. pieds ; il est construit dans l'Ordre Corinthien, & il réprésentera le Peuple de Gand implorant l'intercession de S. *Macaire* Patron particulier contre la peste.

Dans l'éloignement au milieu du Couronnement, on verra S. *Macaire* en habits Pontificaux ; peu au dessous dans le même éloignement, la Pucelle de Gand, les yeux tournés vers le Ciel, & les

mains vers la Terre, gémiſſante ſur la déſolation des habitans, priant pour leur conſervation.

Dans les éloignemens de coté entre les Pilaſtres, il y aura différentes Figures, qui répréſenteront des affligés prenant recours à S. *Macaire*; on lira au deſſous des Chronographes qui exprimeront leur différens béſoins & ſituations.

d'Un autre coté on répréſentera encore S. *Macaire* mettant ſon Evêché entre les mains du digne *Eleuthere* pour viſiter les Lieux Saints à Jeruzalem; cela ſera également exprimé par des Chronographes.

Du coté oppoſé de cet Arc, il y aura une Grotte, dans laquelle S. *Macaire* ſera répréſenté priſonnier, maltraité & à la fin délivré, entreprenant le voïage des Païs-bas &c. &c.

IV. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par les R.R. P.P. Recollets, tenant la Veldſtraete vers le Pont des Recollets, faiſant face au Kautre.

Cet Arc de Triomphe entiérement peint, à 68. pieds de hauteur, & 36. de largeur, conſtruit dans l'Ordre Compoſite.

Dans le Couronnement ſera répréſenté S. *Macaire*; au bas la Ville de Gand priant ce Saint pardevant le Throne du Très-haut, afin qu'il veuille délivrer le peuple de la peſte; le tout en Bas-rélief.

Il y aura des deux cotés trois Colonnes; ſur la prémiére un Piédeſtal ſoutenant le Couronnement de l'Ouvrage, fait en Conſonne avec des petites Figures portans des Etendarts, la ſéconde & troiſiéme Colonne portant une Plinthe, avec la Renommée des deux cotés ſonnant de la Trompette; à droite le Chronographe ſuivant:

hæC In DIVI MaCarII JUbILæo

Cet Arc de Triomphe eſt érigé au Jubilé de S. Macaire

A gauche

FaMILIa FranCIsCana GanDensIs, pestIferIs serVIens, serVata.

Par les R.R. P.P. Recollets de Gand, conſervés de la peſte, malgré leurs ſervices aux malades.

l'Ouverture du paſſage ſera de 30. pieds d'haûteur & 20. de largeur.

Au bas, au lieu des Piédeſtaux, il y aura de chaque coté un Ornement de 8. pieds en bas rélief répréſentant les P.P. Recollets faiſant pluſieurs Fonctions Eccléſiaſtiques envers les malades à qui ils aportent différens ſecours.

V. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par les R.R. P.P. Jéſuites; il ſera poſé au bout de la Veldſtraete, atenant le Marché aux grains.

Cet Arc à 58. pieds d'hauteur & 32. de largeur, exécuté en l'Ordre Corinthien; il eſt peint des deux cotés en couleur de Pierres de Benthem. l'Ouverture du paſſage eſt de 16. pieds ſur 30. d'hauteur, au deſſus des Piliers l'on voit comme en Pierres blanches, l'Eſpérance & la Charité de S. *Macaire*, offrant en toute confiance ſa vie à Dieu pour le ſalut du Peuple; au milieu ce Chronographe:

In JUbILæo MaCarII ganDæ soCIetas JesU.

VI. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par l'Exempte & Roïale Abaïe de S. *Pierre* lés Gand, près de la Juriſdiction de ladite Abaïe au bout du Marché aux Grains, y faiſant face; il aura 90. pieds de hauteur ſur 58. pieds de largeur.

Cet Arc de Triomphe ſera conſtruit & peint dans l'Ordre de Compoſite; au milieu ſe trouve une grande Porte ou Paſſage qui aura 31. pieds de hauteur ſur 17. de largeur, accompagné & apuïé par des Pilaſtres, Contrepilaſtres, & deux Colonnes rondes, ſoutenant un grand Dôme ou Coupole; à coté du quel ſur leſdites Colonnes ſe trouvent les Figures de S. *Pierre* & de S. *Paul* Patrons de l'Abaïe, formant le Corps avancé de l'Arc de

Triomphe ; ce Corps avancé aura en tout 36. pieds de largeur, & comme l'Arc au dessus de cette grande Porte est muni d'Architraves, de Frises, & de Corniches qui se croisent interieurement, à cette imitation au dessus des Corniches & des Pilastres se trouve un Arc en forme de Niche, enrichi de Festons & autres Ornemens, au dessus duquel, sous la Coupole susdite, sont placées les Armoiries de l'Abé & de l'Abaïe de S. *Pierre*, le tout couronné de divers Drapeaux & Trophées, aïant au milieu la Figure de S. *Macaire*, dressant ses vœux & prières au Ciel pour nous préserver des maladies contagieuses.

Toute la construction de cet Arc sera peinte en couleur de la Pierre de Benthem, toutes les Figures en couleur de Marbre, & les Ornemens, Fleurs, Festons, Chapitaux &c. seront dorés : à chaque coté de ce Corps avancé se trouve un Portique creux, dont l'Ouverture aura 13. pieds de hauteur sur 6. de largeur, soutenu par des Colonnes, Chapitaux, & Corniches, ornés & couronnés par deux Anges ou Génies, tenant deux Ecussons avec les Chronographes suivans :

1. Vero Deo sanCtoqUe MaCarIo præsUL seIger,
2. bLanDInIUMqUe ConseCrarUnt.

VII. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par les Révérends Péres Dominicains, grands Carmes, & Augustins ; il sera posé à l'entrée de la Drapstraete, faisant face au Pont aux Herbes.

Cet Arc a 66. pieds de hauteur sur 28. de largeur, posé de l'un à l'autre bout de la rue ; il est dans l'Ordre Corinthien, & entiérement peint en blanc & rouge, parsemé de différentes veines de Marbre.

Il est orné vers le haut d'une Niche, dans laquelle se trouve S. *Macaire*, réprésentant la Charité ; les deux autres Vertus Chrétiennes, qui sont à coté, la Foi & l'Esperance y correspondent ;

ſur la Corniche inferieure ſe trouvent les deux Evêques S. *Amand* & *Livin* Patrons de la Ville enſeignant & éclairant les Peuples.

l'Ouverture du paſſage eſt de 31. pieds de hauteur, & 16. de largeur, les deux faces de coté chacune de 6. pieds.

Au deſſus de l'Arcade on a poſé les Armes des trois Ordres Religieux ci-deſſus nommés; on lit auſſi le Chronographe ſuivant attaché à la Baniere d'un Etendart blanc :

ConVoCatIonIs MUnere, Dote, zeLoqUe,
præDICatores, æLIanI, aUgUstInIanI MaCarIo.

Les Révérends Péres Dominicains, Carmes & Auguſtins, ont érigé par zéle & libéralité cet Arc de Triomphe à l'honneur de S. Macaire.

l'Autre face vers la Drapſtraete eſt également peinte & artiſtement ornée.

VIII. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par les Fréres Alexiens; il ſera poſé tenant le Pont, la principale face vers le Poele, aboutiſſant depuis le petit eſcalier des Alexiens, juſqu'à la muraille de la rue oppoſée.

Cet Arc de Triomphe a 52. pieds de hauteur, & 25. de largeur, il eſt travaillé des deux cotés en Colonnades, Architraves, Friſes & Corniches, dans l'Ordre Ionique &c., embelli par des Conſoles, Fleurs & Feſtons; dans le milieu un Cartal dans lequel eſt inſcrit le Chronographe ſuivant :

aLeXIanI ganDenses s. præsULeM CeLebrant.
Les Fréres Alexiens de Gand celebrent S. Macaire.

Au deſſus des Colonnes de coté, il y a des Conſoles pour l'apui & le ſoutien de la grande Corniche qui s'étend à l'entour & au deſſus de l'Arcade; au deſſus des Conſoles il y a deux Enfans tenant chacun un Ecuſſon, dans leſquels ſe trouvent les Chronographes ſuivans :

aCCIpe aLeXIanorUM Dona.

Recevez les Offrandes des Alexiens.

eXULtate In Deo & sanCto MaCarIo.

Réjouiſſez vous en Dieu, & en S. Macaire.

Au deſſus de la grande Corniche eſt conſtruit ſur un Piédeſtal une ample Cartonne ou Cartal ſoutenuë par deux Anges, avec ces Chronographes :

LUX antIoChIæ GanDaM reCreat.

La lumiere d'Antioche réjouit Gand.

MaCarIUs LUCIDUs.

Macaire *Lumineux.*

hIC LaUDetUr MaCarIUs.

Que S. Macaire *ſoit ici loüé.*

Au deſſus de ladite Corniche & derriére le Cartal il y a un Dôme creux en deſſous, & rond au deſſus, avec des Conſoles, Liens & Fleurons; dans l'élevation ſe trouve S. *Alexis* dans les Nuës; un petit Génie tenant un eſcalier en ſigne de l'attribut ordinaire du même Saint, en qualité de Patron de ce Couvent.

Cet Arc eſt entiérement peint, les Colonnes & les Figures en Marbre blanc; toutes les Corniches, Plinthe, Architraves &c. en Marbre noir; les Panneaux en Marbre rouge; tous les Cartaux, Fleurons &c. en couleur jaune & veines d'or.

l'Ouverture du Paſſage eſt de 16. pieds de largeur & 30. de hauteur.

IX. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par le Magiſtrat de la Ville; il ſera poſé au tournant de la rue de Poivre, aboutiſſant à la Maiſon de Mr. l'Echevin *Pattheet.*

Cet Arc a 65. pieds de hauteur, ſur 33. de largeur, peint en entier: au bas ſur les Piédeſtaux entre les Colonnes, il y a deux bel-

les Figures ; au deſſus des Corniches quatre autres Figures de grandeur humaine ; entr'elles au deſſus de l'Arcade un Cartal ſoutenu des deux cotés par la Renommée ; au ſommet la Pucelle de Gand avec les Armes de la Ville ; ſur les Cartaux ſont inſcrits les Chronographes ſuivans :

senatUs & popULUs GanDensIs sanCto MaCarIo.

Le Senat & le Peuple de Gand ont érigé cet Arc de Triomphe à l'honneur de S. Macaire.

Ita LaUDIbUs ConseCraMUs.

c'Eſt de cette maniére que par nos loüanges nous conſacrons cette Fête à l'éternité.

X. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par le grand Beguinage de S. Eliſabeth, faiſant face à la rue de Poivre, vers l'entrée de la Burgſtraete.

Cet Arc qui a 85. pieds de hauteur ſur 34. de largeur, conſtruit dans l'Ordre Ionique, forme un Dôme tranſparent ; au deſſus des Piédeſtaux d'en bas ſont placées quatre Figures, deux de chaque coté répréſentant la Foi & l'Eſpérance, la Prudence & la Conſtance ; au deſſus des Colonnes, des Anges des deux cotés, tenant chaque un Cartal avec ces Chronographe :

HoC soLenne trophæUM obtULerUnt BegInæ s.ELIsabethæ GanDæ.
opeM ILLIUs epIsCopI DeVotà pro IpsIs FLagItantes.

Sur la Coupole au milieu ſe trouve *S. Eliſabeth* donnant l'aumône aux pauvres.

Cet Arc eſt totalement peint ; les Colonnes & Figures en Marbre blanc ; les Panneaux, Piédeſtaux, &c. en Marbre rouge ; les Architraves, Friſes, & Corniches en Marbre noir ; tous les Ornemens, Baſemens, Chapitaux, en or.

l'Ouverture du milieu eſt large de 12. pieds, & la hauteur de 25. ; les deux ouvrages à coté de la Porte ont chacun 11. pieds.

XI.

XI. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par les RR. PP. Carmes déchauſſés, poſé devant leur Couvent à la Burgſtraete.

Cet Arc de Triomphe, étant de l'Ordre Dorique, a 50. pieds de hauteur ſur 33. pieds de largeur; il a trois Ouvertures ou Portes roſtiques à la hauteur de 12. pieds, dont les deux Collaterales ſont larges de ſept, & celle du milieu de 9.

Cet Arc eſt entiérement conſtruit de Mouſſe, & répréſente au milieu *S. Jean Baptiſte*, à qui l'on compare *S. Macaire*; car ſuivant le témoignage de l'Ecriture Sainte *S. Jean* a été ſacré dans le giron de ſa Mére; de même *S. Macaire* dès ſon Batême fut ſacré de nom & de fait, attendu que Μακαριος ou *Macaire* en Grec, ſignifie *Beatus* en Latin, & en François *Saint;* comme S. *Jean* a converti grand nombre de Peuples par le Batême de pénitence, de même S. *Macaire* par le Batême de *Jeſus-Chriſt*; ainſi que S. *Jean* a prêché l'Agneau futur, *S. Macaire* a prêché l'Agneau pour nous crucifié; comme *S. Jean* a été le Précurſeur du Seigneur, ainſi fut *S. Macaire* le prêcheur de la Foi du Seigneur &c. Il conſte de tous ces atributs, que c'eſt par la Providence divine que les Reliques de *S. Macaire* ont été aportées & depoſées avant l'an 1540. dans l'Egliſe de *S. Jean Baptiſte*, actuellement nommée l'Egliſe de *S. Bavon*, afin d'y être honorées avec celles de *S. Jean.*

Au ſommet de l'Arc il y a un Ange ſonnant de la Trompette avec ce Chronographe:

nUnC CeLebrIs gorDUna trIUMphat.

Plus bas un Ecuſſon avec les Armoiries de l'Ordre des petits Carmes avec cette Inſcription Chronographique:

CarMeLUs sCUto gaUDIa sIgnat.

Sur chaque Angle il ſe trouve un Ange ſonnant de la Trompette avec les Chronographes ſuivans:

I

1. eCCe Deo JUbILaMUs oVantes,
2. proteCtæ spLenDetqUe MaCarIUs UrbI.

Sur la Corniche ſupérieure:

qUI fUIt In VIta CoMpar spLenDore JoannI,
ILLIUs In teMpLo Corpora fanDa CUbant.

Au milieu *S. Jean Baptiſte* en Cadre, & au tour du Cadre ce Chronographe:

VoX aCCLaMantIs In Deſerto.

Plus bas:

hIC MaCarIUs DIVo JoannI parILIs, &c.

XII. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par les Députés aux Etats de la Province de Flandre, qui ſera poſé vers la fin de la Burgſtraete, faiſant face d'un coté vers les petits Carmes, & de l'autre vers le Pont tenant la rue de Gewat.

Cet Arc de Triomphe eſt de 120. pieds de hauteur ſur 57. de largeur, dont l'Ouverture pour le Paſſage eſt de 40. pieds & la largeur de 20.; il eſt entiérement peint dans l'Ordre Ionique, répréſentant une Coupole ou Dôme, orné dans le Frontiſpice par les Armes de Sa Majeſté notre Auguſte Souveraine, & ſoutenu par deux Génies; au deſſous ce Chronographe:

aUstrIaCIs aUspICIIs seMper pIa GanDa fLorebIt.

Cet Arc eſt orné au bas ſur les Piédeſtaux de quatre Figures, à ſçavoir; la Prudence, la Juſtice, la Bénignité & la Retenuë; ces Figures ont chacune dix pieds de hauteur.

A coté des Armes il y a deux Bas-reliefs, l'un faiſant alluſion à *S. Macaire* prêchant au Peuple, avec ce Chronographe:

pIUs & zeLosUs ethnICorUM DoCtor.

Et de l'autre coté ſa glorieuſe Entrée dans le Ciel; au deſſous le Chronographe ſuivant:

CoronatUs In spLenDorIbUs sanCtorUM.

Il eſt peint en Marbre rouge & gris, faiſant face aux petits Carmes.

De l'autre coté ſe trouve un ſécond Arc peint en verd orné de Vaſes blancs; cet Arc eſt de la même hauteur & largeur que le précédent; au Frontiſpice il y a un grand Bas-relief, où *S. Macaire* aſſiſte les affligés. On y voit ce Chronographe :

VerUs CœLestIs MeDICUs.

Il y a deux Anges de chaque coté, ſoutenant un Cartal, où ſont peints les Armes de la Province &c. le tout orné de ſept Drapeaux &c. &c.

ponIt proVInCIa MaCarIo ganDæ JUbILantI.

XIII. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par la Chatellenie du Vieubourg de Gand; il ſera poſé à la place de *S. Pharailde* vers le Pont de la Boucherie, la prémiére face vers le Conſeil.

Il aura 76. pieds de hauteur ſur 42. de largeur en Ordre Dorique, réprésentant l'Agriculture avec tous ſes atributs; au deſſus des Colonnes du coté droit, on réprésente la Fabrique de Toiles dans cette Chatellenie, par une Femme occupée à filer. Du coté gauche au deſſus des Colonnes, l'Agriculture, par un Païſan ſe repoſant de la main gauche ſur une Beche, & tenant de l'autre une Fauçille.

Au milieu ſur la Corniche les Armes de la Chatellenie, ornées de tous cotés par les inſtrumens & atributs de la Culture, tels que Vaches, Brebis, &c. &c.

Sur l'Arcade élevée ſur ces inſtrumens & uſtenciles, ſe préſente Aurore, & la diligence des habitans de la Campagne par un Coq chantant.

Dans la partie ſuperieure au deſſus des Corniches ſont placées les trois Déeſſes, Tellus, Cerés & Pomone; la prémiere Déeſſe Tellus réprésente la Terre, ſe repoſant ſur un Lion tenant de la main

droite la Corne d'Abondance; l'autre Déesse Pomone répréſentant les Fruits, qu'elle offre dans un panier à la Déesse Tellus, & Cerés répréſentant la Moiſſon, portant ſur ſes épaules une bote de Froment, &c.

Les cotés de cet Arc ſeront ornés de Plantis & Arbres, faiſant auſſi des parties principales de l'Agriculture.

Cet Arc ſera peint en couleur de pierres de Benthem, dont les Baſemens, Chapitaux, & les Fleurs entremelées, ſeront parſemés d'or.

La Draperie au deſſous de l'Architrave, entre les deux Colonnes au milieu , ſera peinte en couleur Cramoiſie, & ornée de F eſtons dorés.

l'Ouverture du Paſſage eſt de 14. pieds ſur 32. de hauteur; chaque partie des deux cotés eſt de la largeur de 14. pieds, ſur les quelles ſeront figurées les Colonnes en l'Ordre Dorique.

La face de cet Arc, qui donnera de l'autre coté ſur le Marché aux Herbes, ſera également peint en entier à peu près dans le même gout.

XIV. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par l'Abaïe de Baudeloo; il ſera poſé au bout de la Langemunte, vis-à-vis du grand Canon, faiſant face au Marché de Vendredi.

Cet Arc de Triomphe, aïant 76. pieds d'élévation ſur 48. pieds de largeur, dont la partie inferieure eſt de l'Ordre Ionique, & la ſuperieure de l'Ordre Compoſite, répréſente la Reconciliation de *Baudouin* IIII. avec ſes Sujets à Tournai, par l'entremiſe de *S. Macaire.*

Les Colonnes, Figures & Ornemens de cet ouvrage ſont peints en Marbre blanc; les Entablemens, Piédeſtaux, & Fonds des Colonnes en couleur de Pierres pourpres, & les Chapitaux, Baſemens, & Décorations en or.

Il forme auſſi une Arcade circulaire & convexe avec ſes Angles,

Colonnes, Contrepilaſtres &c. où l'on voit auſſi en perſpective la Partie interieure entiérement concave, dans l'Ordre Ionique, la quelle eſt ſurmontée d'une ſeconde Colonnade en perſpective, de l'Ordre Compoſite.

Les Armoiries de l'Abaïe de Baudeloo ſont placées au Frontiſpice, ſoutenuës par deux Anges, & ornées de marques de Triomphe, tels qu'Etendarts, Banieres, Banderoles, &c.

Il eſt encore orné de Figures qui répréſentent la Juſtice, la Prudence, la Temperance & la Force, avec pluſieurs Enfans, &c.

l'Ouverture du millieu a 25. pieds de hauteur, & 12. pieds & demi de largeur; au deſſus ce Chronographe:

sanCto MaCarIo ereXIt baUDeLoo.

l'Abaïe de Baudeloo à érigé cet Arc de Triomphe à l'honneur de S. Macaire.

XV. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par le Magiſtrat de la Ville, & poſé tenant le Béfroi.

La hauteur eſt de 70. pieds, la largeur de 30.; l'ouverture du paſſage de 16., & la hauteur de 30.

Cet Arc eſt totalement peint avec ſes Colonnes, Corniches, Piédeſtaux, en Ordre Dorique; au deſſus des Corniches de l'Arcade les Armes de la Ville; au delà des Corniches des Colonnes, deux Figures de grandeur naturelle, répréſentant la Juſtice & la Prudence; au ſommet la Ville de Gand en Triomphe; le tout orné de Banieres, Drapeaux, &c. &c.

On trouve auſſi ſur cet Arc ce ſeul Chronographe:

eXULtat ganDa In sanCto MaCarIo.

La Ville de Gand ſe réjoüit en S. Macaire.

XVI. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par quelques zélés Paroiſſiens de *S. Michel*, poſé à l'entrée de l'Egliſe du coté des R.R. P.P. Dominicains. Il eſt de la hauteur de 65. pieds ſur 32. de large, de l'Ordre Ionique; il répréſente un Dôme ſoutenu de ſix Piliers, & de ſix autres qui ſe préſentent ſur le derriere, les quels avec les Friſes & Ouvrages plats ſeront peints en Marbre blanc; les Piédeſtaux, Architraves, Corniches, peintes en Marbre noir, & tous les Ornemens en jaune; devant les Piliers &c. ſont deux Figures, la Foi & l'Eſpérance, avec leurs atributs en Marbre blanc; ſur les Corniches quatre Cherubins tenant chacun un Cartal avec les Chronographes ſuivans à l'honneur de *S. Macaire.*

1. præsUL MaCarIUs orbIs DeCUs.

Le S. Evêque Macaire *la gloire du monde.*

2. CœLestIbUs CongaUDIUM.

En gloire & en joïe avec les Anges.

3. ganDaVo LUe affLICto soLatIUM.

Il a ſoulagé la Ville de Gand lorſqu'elle fut accablée de la Peſte.

4. aC DULCe hannonIæ refUgIUM.

c'Eſt auſſi à lui que la Ville de Mons prit recours dans ſes beſoins.

Le deſſus de l'Arc répréſente le Triomphe de l'Archange *S. Michel* dans les nuës, précipitant les Anges rebelles.

Au milieu de l'Arc eſt un Cartal avec ce Chronographe:

DIVI MaCarII JUbILæo paroChIa.

Au Jubilé de S. Macaire *la Paroiſſe de* S. Michel *érige cet Arc.*

La partie interieure du Dôme ſe remplit par un Dais ou Trône, ſous lequel, au jour de la Proceſſion, il y aura un Autel pour y répoſer le Vénérable; cet Autel ſera magnifiquement orné en Broderies, Argenterie, &c.

XVII. ARC DE TRIOMPHE.

ERigé & donné par la Confrerie de *S. George*, posé au devant de l'Hôtel de ladite Confrerie sur la Hoogpoorte.

Cet Arc entiérement peint, orné dans le milieu par le Portrait de Son Alteſſe Roïale, & rempli de Chronographes & autres Ornemens, eſt cependant d'une moindre conſtruction, hauteur & largeur que les précédens.

NOTA:

A l'égard des Ornemens & Parures des Maiſons, par devant les quelles la Proceſſion de Dévotion & la Cavalcade paſſeront, on n'a pu juſqu'ici en faire la Déſcription, attendu qu'elles ne ſeront étalées que vers le tems des jours ſervants, ſuivant le zéle & l'inclination d'un chacun, & à l'égard des quelles on remarque dès à préſent des mouvemens & des préparitifs conſiderables pour correſpondre à de ſi beaux Arcs de Triomphe.



EXPLICATION

Du Grand Feu d'Artifice qui sera dressé & exécuté dans la Ville de Gand sur la grande Place dite *au Vendredi, à l'occasion du Jubilé de sept cens ans de S.* Macaire, *au nom & frais particuliers de Messieurs les Députés des Etats de Flandre, le prémier beau jour des trois suivans, à sçavoir:* 1. 2. *ou* 3. *de Juin.*

PRÉMIÉRE PARTIE.

1. CEtte Partie réprésentera une Sphére ou Globe, tournant sur son Axe, qui changera & s'ouvrira en Tulipe, composée de six Pétales, dont le Pistil oblong divisé en trois loges réprésentera des Portraits; celui de Son *Altesse Roïale* sera face a la vue de sadite *Altesse Roïale*, au moment que le Globe cessera de tourner.

2. Dans la Figure du milieu seront réprésentées les Armes de la Maïson d'Autriche, surmontés d'une Couronne Impériale en feu blanc, précédé d'une décoration en feu transparent, qui fera lire ces mots: VIVAT MARIA THERESIA.

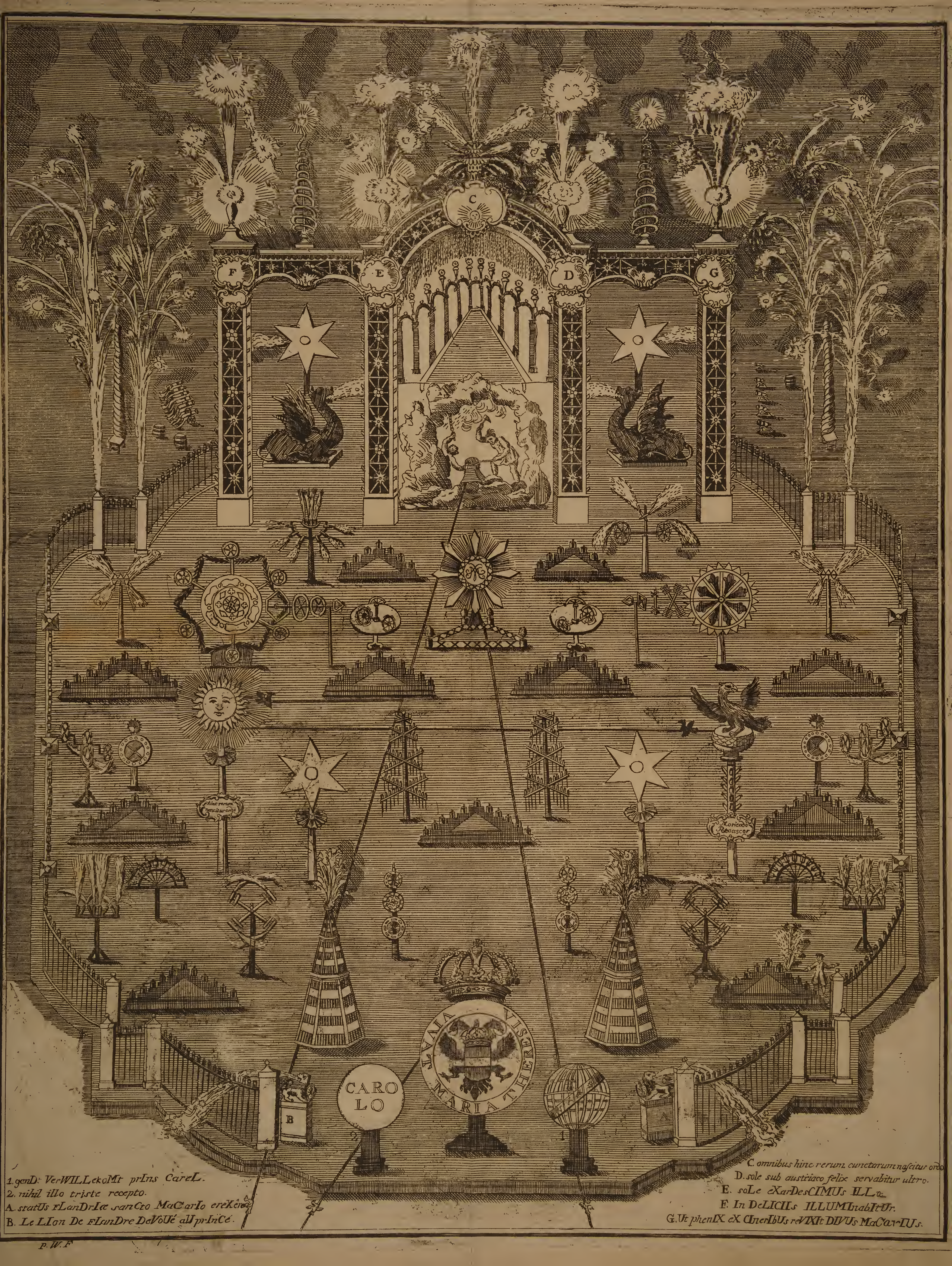
3. La Planche à droite réprésentera d'abord le nom de *Son Altesse Roïale* en lances à Feu, & la seconde décoration en feu rouge le Chronographe analogue à la joïe de l'heureuse arrivée de *Son Altesse Roïale.*

Nota ces trois Piéces seront réprésentées à la fois, & leurs décorations se succederont de même.

4. Le Palais du Soleil en trois décorations successives, dont l'ouverture entre les Pilastres réprésentera dans l'éloignement en feu sombre & rouge l'Antre de Vulcain, où les Cyclopes travaillent.

La prémiére décoration des Pilastres sera en Illuminations, l'Entablement sera orné de lances en lignes spirales.

A la seconde le milieu des Pilastres sera orné d'Etoiles, & la


C
F
E
D
G
CARO
LO
MARIA THERESIA
B
1. genD: VerWILLekoMt prIns CareL.
2. nihil illo triste recepto.
A. statUs FLanDrIæ sanCto MaCarIo ereXêre.
B. Le LIon De FLanDre DeVoUé aU prInCé.
C. omnibus hinc rerum cunctarum nascitur ordo
D. sole sub austriaco felix servabitur ultro.
E. soLe eXarDesCIMUs ILLo.
F. In DeLICIIs ILLUMInabItUr.
G. Vt phenIX eX CInerIbUs reVIXIt DIVUs MaCarIUs.
P.W.F



la Corniche en Girandoles, Cométes, & deux grands Soleils fixes, qui changeront trois fois.

A la troisiéme décoration toutes les ouvertures des Pilastres paroîtront en feu clair, & l'Entablement en Cascades & Arbres Chinois avec des Inscriptions Chronographiques. *

DEUXIÉME PARTIE.

Cette Partie commencera par des Fusées d'honneur, coups de Canons & de Mortiers à Bombes.

1. ELle répréséntera en outre un grand Soleil fixe avec une Inscription au bas en feu, ce Soleil allumera par ses raïons un Phénix, allusion à S. *Macaire*, qui pour sauver de la peste le peuple de la Flandre, s'est dévoué à la Mort, *Moriendo pestem extinguit.*
2. Le Nom de S. *Macaire* entouré de raïons, nommés en terme d'Artifice *Grande Gloire*, & au pied une Cascade surmontée par des Arbres en Fleurs Chinoises.
3. Une grande Machine Pyrrhique.
4. Une Table surmontée de trois Rouës de Fortune avec plusieurs doubles Roses.

TROISIÉME PARTIE.

Cette Partie s'ouvrira comme la deuxiéme.

1. UNe seconde Machine Pyrrhique ornée de quatre Variations & Décorations.
2. Deux Guillochis & Girandoles.
3. & 4. Plusieurs Moulinets & Soleils tournans, dont deux avec quatre différentes couleurs, sçavoir le verd, le rouge, le bleu & le jaune, qu'on verra distinctement l'une après l'autre. Deux Moulins excentriques.

---

* *Voïez la Planche du Feu d'Artifice Litt. C. D. E. F. G.*

QUATRIÉME PARTIE.

Cette Partie commencera comme la deuxiéme.

1. ELle réprésentera une Etoile, & une Cométe de métal, belles piéces qui changeront trois fois en Soleils fixes.
2. Une grande Machine Pyrrhique de doubles Roses & de Tourbillons ou Fusées de table.
3. Une Caisse reglée en Fusées volantes, qui réprésentera une grande Piramide dans l'Air.
4. Plusieurs Piramides de Pots à Feu.

CINQUIEMÉ PARTIE.

Cette Partie commencera comme les trois précédentes.

1. UNe Caisse reglée de six cens Fusées de différens calibres.
2. Deux Lions avec des Chronographes. *
3. Deux Dragons à l'ouverture de l'Antre de Vulcain.
4. Un Berceau de Feu, plusieurs Caisses de Pétards, & de Pots à Feu; ensuite la Forge & tout ce qui compose la grote des Cyclopes disparoit, & le tout est terminé par une grande Illumination.

F I N.

* *Voïez la Planche du Feu d'Artifice Litt. A. B.*

Vidit Æ. F. AUDENAERT *L.* C.
Vidit J. F. DIERICX.

LISTE DES PERSONNES

Qui acompagnent la CAVALCADE, *dreſſée ſelon l'Ordre des Nombres de chaque Partie, ci-devant raportés.*

PRÉMIÉRE PARTIE.

1. LEs deux Majors de la Ville, *Charles-Joſeph de l'Epée.* *Pierre Della Faille.*
2. Détachement de Dragons.
3. Les Timbales & Trompettes.
4. Le PAON, ſur lequel eſt aſſiſe *Françoiſe de Kimpe.* Sur le devant, *Jean Pyn.*
5. I. CHAR de S. AMAND. Un Sacrificateur, *Philippe de Favyn.*
   1. Petite Fille, *Judoca Pycke.*
   2. *Iſabelle de Cooman.*
   1. Petit Garçon, *Macaire de Loof.*
   2. *Jean Poeleman.*
   La Religion Triomphante, *Marie vanden Broek.*
   l'Ange conduiſant les chevaux, *Philippe Sermon.*
6. La Religion, *Colete Racy.*
7. Les Chatellenies & Païs, *Jacques Herman.* *Joſeph Malfeſon.* *Jean Scheire.* *Emanuël Boele.* *Henri Simoens.* *Jean Hoovent.*
8. Le PHENIX. A coté { *Jacques Cornand.* *Joſſe Moreels.*
9. II. CHAR de S. LIVIN. l'Ange Conducteur, *Jean Evens.*
   1. Ange tenant les dignités Epiſcopales, *Pierre Riedts.*
   2. Ange, *Jean Duyvetter.*
   1. Ange tenant les Inſtrumens du Martire, *Jacques Evens.*
   2. Ange, *Benoit Duyvetter.*
   1. Ange en Gloire, *Henry Delvaux.*
   2. Ange, *Jacques van Rentergem.*
   S. Livin, *Pierre Iman.*
10. La Renommée, *Gilles Hertſchap.*
11. Sept Anges avec des Trompettes, *Gervais Somers.* *Jean Sulmon.* *Paul Steenbeke.* *Conſtantin Thylaert.* *Fançois Goſſaert.* *Jacques Landsheere.* *Antoine Ronſe.*
12. III. CHAR, la Pucelle de Gand, *Colete Coppens.*
13. 1. Porte-Etendart, *François Terby.*
    2. *Ignace van Laer.*
14. Le Genie, *Bernard Claeys.*
15. La Piété, *Caroline Muſſchebroeck.* La Doctrine, *Thereſe du Boſch.*
16. Le Porte-Etendart de Baudouin, *Charles Morel.*
17. Les Gentilshommes de Baudouin, *Amandus d'Hane.* *Pierre de Rudder.* *Joſeph Keerſſe.* *Emanuël Heyman.* *Jacques vander Maeren.* *Jean de Naeyer.* *Guillaume de Moerlooſe.* *Guillaume Kervyn.* *Charles Kervyn.* *Charles de Sadeleere.* *Bernard Huybrecht.* *Bernard du Boſch.* *Pierre Hamelinck.* *Joſeph van Waes.* *François de Naeyer.* *Jean Boele.*
18. Baudouin IV., *Emanuël d'Hane.d'Eeckhove.* Ognie de Luxembourg, *Albertine Ravalli.*
19. Deſſus le PELICAN, *Thereſe Maldeghem.* au bas { *Jacq. van Drieſſche.* *Jean Joſeph Racy.*
20. IV. CHAR, la Peſte. Des Malades & Pénitens, *Jean van Achten.* *Gregoire Meeſemael.* *François Ardinaes.* *Jean Remel.* *Pierre Emanuël Garſie.* *Charles Colier.* La Ville deſolée, *Colete Vigneron.* S. Macaire, *Ignace Telliers.* l'Ange Exterminateur, *François Telliers.*
21. Porte-Etendart de Philippe I. *Jean Kervyn.*
22. La Nobleſſe du Roi, *Livin van Damme.* *Joſeph de Baſt.* *Thomas de Bruyne.* *Joſeph Thienpont.* *Jean Scouvemont.* *Livin Claes.* *Jean van Beneden.* *Philippe Gooſſens.* *Jacques Maſquilier.* *Emanuël de Keuckelaere.* *Jean Schellinck.* *Jean Penneman.* *Charles du Toit.* *Jean Heyman.* *Pierre van Riſſeghem.* *Luc de Kimpe.*
23. Le Roi de France Philippe, *Charles Bauwens.*
24. 2. Gentilshommes de Baudouin,
    1. *Luc de Groote.*
    2. *François Saey.*
25. Baudouin V., *Charles Goethals.* Adele de France, *Catharine de' Goeſin.*
26. 2. Gentilshommes de Baudouin VI.,
    1. *Joſeph de Wolf.*
    2. *Charles Carpentier.*
27. Baudouin VI., *Loüis Papeleu.*

Richilde de Hainaut,
Catharine Wieme.
28. La LICORNE, ſur laquelle eſt aſſis *Charles Reyſſchoot.*
Sur les cotés,
François de Coſter.
François de Moorem.
Anne Reyſſchoot.
29. V. CHAR, Ouverture des Reliques
La Lys, *Barbe Maſquilier.*
l'Eſcaut,
Pierre de Keerſmaeker.
4. Anges tenant les dignités Epiſcopales,
Daniël Grenier.
François Curſius.
François van Daele.
Jacques van Daele.
l'Evêque Baudouin,
Michel Beneauw.
l'Evêque Libert,
Paul de Cuyper.
Abbé de S. Bavon,
Guillaume Vermeulen.
Abbé de S. Pierre,
Pierre de Cuyper.
1. Aſſiſtent,
Jacques Hendrix.
2. Aſſiſtent,
François Dankegnier.
30. La Foi, *Marie Racy.*
31. Les Villes,
Thereſe Wamberſie.
Colete Moerman.
Marie de Cooman.
Caroline de Loof.
Jeanne Delmaye.
Iſabelle Robyn.
32. Le Porte-Etendart des Archiducs, *François Haſty.*
33. Suite des Grands d'Eſpagne,
Antoine Wydooge.
Jacques Broeſom.
Jean Verloge.
Jacques Viſpoel.
Loüis Tolliers.
Nicolas la Fontaine.
Loüis Bernaert.
Eugene Verplanken.
François van Beneden.
Bernard Bernaert.
Jean Vlaming.
Jean van Bavegem.
Jean Knudde.
François Molyn.
Alexandre Douterlinge.
François vande Viver.
34. 2. Gentilshommes d'Albert,
1. *Livin de Baſt.*
2. *Ignace Carton.*
35. Albert, *Guillaume Pycke.*
Iſabelle, *Iſabelle Pycke.*
36. 2. Gentilshommes d'Albert,
1. *Bernard Seth.*
2. *Jean Maſquilier.*
37. Le LION ſur lequel eſt aſſis *Pierre Necker.*
De coté, *Jean de Raet.*
38. VI. CHAR, S. MACAIRE en Gloire.
La Paix, *Colete Toebaſt.*
La Juſtice,
Caroline de Biſſchop.
Ville de Gand,
Marie vander Plaetſen.
Ville de Mons,
Marie Anne vander Plaetſen.
Iſabelle, *Marie Provooſt.*
Dames d'honneur,
1. *Marie de Rynke.*
2. *Marie Hertſchap.*
Anges,
1. *Joſeph de Kerſmaeker.*
2. *François Triconi.*
S. Macaire,
François Egremont.
39. La Reconnoiſſance,
Catherine Racy.
40. Villages & Villes,
Laerne, *Iſabelle Verlinde.*
Eename, *Petronille Mulders.*
Boulaere, *Anne Vermeire.*
Thielt, *Judoca Chriſtiaens.*
Audenaerde,
Jeanne Gillyn.
Lille, *Colete Branbaders.*
41. Le Porte-Etendart des Comtes de Flandre,
Emanuel Wieme.
42. 2. Gentilshommes de Théodoric,
1. *Henry Raguet.*
2. *Felix Deſarme.*
43. Théodoric, *Louis Morel.*
44. 2. Gentilshommes de Marguerite de Conſtantinople,
1. *Chrétien Muſſchebroeck.*
2. *Joſſe de Moerlooſe.*
45. Marguerite,
Catharine vander Maeren.
46. 2. Gentilshommes de Louis de Maele,
1. *Jacques de Sutter.*
2. *Albert Gyrardin.*
47. Louis de Maele,
François vander Bilt.
48. 2. Chevaliers de la Toiſon d'Or,
1. *Pierre Lancel.*
2. *Paul Lancel.*
49. Philippe le Bon,
Joſſe Huyttens.
50. 2. Grands d'Eſpagne,
1. *Corneille van Boterdael.*
2. *Pierre Nevejans.*
51. Philippe II Roi d'Eſpagne,
Jean de Meulemeeſter.
52. 2. Grands d'Eſpagne,
1. *Alexandre Deſarme.*
2. *Pierre Gugtenaer.*
53. Charles II. Roi d'Eſpagne,
Charles le Clerc.
54. 2. Gentilshommes de Son Alteſſe Roïale.
1. *Martin de Baſt.*
2. *Jean Bettens.*
55. Son Alteſſe Roïale le Duc Charles de Lorraine,
François Joſeph Pycke.
56. 2. Gentilshommes de S. A. R.
1. *Jean d'Anvers.*
2. *Jean Beylmaeker.*
57. Madame Roïale,
Barbe de Turnhout.
58. 2. Gentilshommes de M. R.
1. *Jean Toebaſt.*
2. *Jacques de Naeyer.*
59. La Garde des Huſſards.
60. L'AIGLE, ſur lequel eſt aſſis
Ambroiſe Bebiels.
Au bas.
Thereſe Eggremont.
61. 2. Gentilshommes d'Albert de Saxe.
1. *Jean Wamberſie.*
2. *François Malfeſon.*
62. Albert de Saxe.
Jean Schoorman.
63. 2. Gentilshommes de l'Archiduc Maximilien,
1. *Pierre Rienſlag.*
2. *Charles Teirlink.*
64. L'Archiduc Maximilien,
Louis Coppens d'Eekenbrugghe.

65. 2. Princes de la suite de l'Archiduc Ferdinand,
1. *Josse Ramond.*
2. *Jean van Doorne.*
66. L'Archiduc Ferdinand,
Jean-Baptiste d'Hane de Leeuwergem.
67. 2. Princes de la suite de l'Archiduc Pierre-Léopold,
1. *Jacques Meyer.*
2. *François Carpentier.*
68. L'Archiduc Pierre-Léopold,
Charles de Thiennes de Rumbeke.
69. La Garde d'Autriche,
De Vonct.
Destelbecq.
Dignant
Albert Schelfaut.
François Demschet.
Le Mercier,
Jean Clays.
François Alison.
Vande Velde.
De Riable.
De Clercq.
Gilles de Block.
Govaert.
Vervenne.
Vander Straeten.
Van de-Velde.
t'Zas.
Floryn.
70. Les Provinces & Royaumes,
Brabant, *Neckebrouck.*
Flandre, *Isabelle Pycke.*
Milan, *Marie le Clerc.*
Hongrie, *Jeanne le Clerc.*
Bohême, *Marie Gyselink.*
Autriche, *Barbe Dregge.*
71. VII. CHAR, répréfentant la Maison d'Autriche.
L'Impératrice Doüariere &c. &c., *Colete d'Olyst.*
L'Impératrice regnante, *Colete Goeman.*
Fille de l'Empereur, *Anne Fowarge.*
La Grande Duchesse de Toscane, *Isabelle Goeman.*
La Princesse de Modene, future Epouse de l'Archiduc Ferdinand,
Jeanne Huybrecht.
1. Archiduchesse,
Caroline de Meulemeester.
2. *Caroline Herman.*
3. *Therese van Aken.*
4. *Marie Boele.*
5. *Jeanne Haegeman.*
6. *Colete Malfeson.*
7. *Jeanne Lenaert.*

Fin de la prémiére Partie.

SECONDE PARTIE.

Un détachement de Dragons.
Une Bande de Musiciens.
1. Une Troupe de Chasseurs & d'Amazones.
Chasseurs,
Pierre van Loo, fils de *François-Victor.*
Philippe van Melle, fils de *Jean.*
Chrétien Minne, fils de *Maximilien.*
Jean Vollaert, fils d'*Arnold.*
Pierre Minne, fils de *Jean.*
Jacques van Loo, fils de *Jacques-André.*
Jean van Melle, fils de *Gaspart.*
Arnold de Raeve, fils de *Jean.*
Jean van Loo, fils de *François-Victor.*
Mathieu van Loo.
Adrien Deynoodt.
Guillaume Minne, fils de *Pierre-Maximilien.*
Jean Van Loo, fils de *Jean-Antoine.*
Marc-Antoine Minne, fils de *Livin.*
François Vollaert, fils de *Jean.*
Gerard Minne, fils de *Jacq.*
Pierre de Raeve, fils de *Jean.*
Jean-Baptiste de Raeve, fils de *Jean.*
Jacquees Minne, fils de *Jean.*
François-Cornille van Melle, fils de *Jean.*
Pierre van Melle, fils de *Barthelemi.*
Louis Deynoodt.
Déesses de la Chasse.
Marie van Melle, fille de *Jean-Livin.*
Isabelle van Loo, fille de *Jean.*
Antonette Deynoodt, fille de *François.*
Regine Minne, fille de *Chrétien.*
2. Diane, montée sur le CERF,
Agnès Minne, fille de *Chretien.*
Déesses de la Chasse.
Françoise Vollaert, fille d'*Arnold.*
Therese van Melle, fille de *François.*
Petronille van Melle, fille de *Jean.*
Anne van Loo, fille de *Laurent.*
Sur les chevaux tirant le CERF,
Jean van Melle, fils de *Jean.*
Chrétien van Melle, fils de *Chrétien.*
3. Sur le VIII. CHAR, répréfentant la Terre,
Flore, *Jeanne Minne*, fille de *Chrétien.*
Autres Déesses,
Catherine van Melle, fille de *Guillaume.*
Jaqueline van Melle, fille de *Jean.*
Marie Minne, fille de *Jean.*
Catherine Minne, fille de *Jean.*
Jardinier, *Christophe Minne*, fils de *Jacques.*
Cupidon, *Dominique van Melle*, fils de *Guillaume.*
Sur les 4. chevaux d'atelage,
François Minne, fils de *Chrétien.*
Cornille van Loo, fils de *Mathieu.*
Henri van Loo, fils de *Pierre.*

François van Loo, fils de *Mathieu.*

4. A côté de l'Autruche,
Jacques de Rudder.
Adrien Servaes.
Pierre van Hoeke.
Guillaume Hellin.

5. Une Troupe de Dieux Aëriens
Jean Braekman.
Jean Schellink.
Bernard Waldrie.
Corneille Waldrie.
Livin de Loof.
Joseph Vaernewyck.
Jean de Winne.
Livin Corryn,
Pierre Vaernewyck.
Paul Verschuere.

6. IX. CHAR, répréſentant l'Air.
Titan, *Pierre Vercluyſe.*
Aurore, *Ferdinande Santford.*
Junon, *Marie de Winne.*
Déeſſes Aëriennes,
Roſe Verſchueren.
Marie Jeanne de Winne.
Jeanne Pieters.
Iſabelle Verſchueren.
Marie Hooghſtoel.
Eöle, *Pierre Klinckſpoor.*
Le Vent du Sud,
Guillaume Vaernewyck.
Le Vent d'Oueſt,
Jacques Klinckſpoor.
Le Vent du Nord,
Pierre Pieters.
Le Vent d'Eſt, *Jean Scheire.*

7. Sur le DRAGON,
Apollon, *Auguſtin Kreps.*
Cupidon, *David Hulpia.*

8. Une Troupe de Cyclopes.
Martin de Vos.
Philippe Montyne.
François Raſye.
Pierre de Rudder.
Albert Poddevin.
Joachim van Hoecke.
Guillaume Volan.
Pierre d'Anvers.
François Hebbelinck.
Paul Hamelinck.

9. X. CHAR, répréſentant le Feu.
Vulcain, *Antoine Verplancke.*
Jupiter, *Michel de Bleeker.*
Cupidon, *Guillaume Verſtorme*
Venus, *Thereſe de Vos.*
4. Cyclopes,
George Verſtorme.
Livin Dentyn.
Jacques Buck.
Jean de Smet.

10. LE CHEVAL MARIN.
La Déeſſe Tethys,
Anne Broeſom.
A côté 4. Satires.
Jacques Broeſom.
Jean Broeſom.
Jacques de Block.
Jacques de Clerck.

11. LE NAVIRE à 3. MATS.
Une Bande de Matelots.
Capitaine, *Joſeph Simoens*, fils de *Jean.*
Vice-Capitaine,
Jacques Neyt, fils de *Jacques.*
Chapelain, *Jean Neyt*, fils de *Jacques.*
1. Pilote, *Guillaume Vander Haegen*, fils de *Paſquier.*
2. Pilote, *Paſquier Vander Haegen*, fils de *Guillaume.*
Matelots, Charpentiers, Manœuvriers des voiles & cordages, Connétables, Garçons de Cahute, &c.
Pierre Stevens, fils de *Tobie.*
Jean de Waele, fils de *Gilles.*
Henri van de Walle, fils de *Mathieu.*
Mathieu Neyt, fils de *Franç.*
Jacques van Leaucourt, fils de *Gilles.*
Etienne Neyt, fils de *Mathieu.*
Pierre Vanderſluys, fils de *François.*
Jean Stevens, fils de *Jean.*
Jean Maſt, fils de *Luc.*
Jacques Lammens, fils de *Paſquier.*
Pierre Stevens, fils de *Jean.*
Egide Stevens, fils de *Jean.*
Charles Vander Haegen, fils de *Guillaume.*
Pierre Lammens fils de *Jacques.*
Jean Lammens fils de *Jacques.*
Joſeph Maſt fils de *Jean.*
Jean van Leaucourt fils de *Gilles.*
Chriſtophe Lippens fils de *Thomas.*
Jean Maes fils *d'Adrien.*
Joſſe van Leaucourt fils de *Dominique.*

13. XI. CHAR, répréſentant l'Eau.
Neptune, *Jean van Loo* fils de *Joſſe.*
Déeſſe, *Jeanne van Loo* fille de *Jacques Michel.*
Dieux Marins.
Joſſe van Loo fils de *Nicolas.*
Martin Cauweryck fils de *Balthazar.*
Joſeph van Loo fils de *Pierre Chriſtophe.*
Tritons.
Joſſe van Loo fils *d'Antoine.*
Pierre de Moor fils de *Guillaume*
Nymphes.
Anne van Loo fille de *Barthelemi.*
Marie Cauweryck fille de *Pierre.*
Marie van Loo fille de *Jean.*
Le fleuve l'Eſcaut,
Baudouin van Loo fils de *Jacques.*
Sur les chevaux Marins.
Pierre Cauweryck fils de *Pierre.*
Emanuël van Loo fils de *Barthelemi.*

14. Le CROCODILE, ſur lequel eſt aſſis.
Antoine de Somere.
A coté { *Adrien Verſtraeten.* / *Jean de Rudder.* }

15. Une Troupe de Chevaliers Errans.
Jean de Wolf.
Joſſe de Mulder.
Joſeph Mareſt.
François van Roy.
Adrien Gooſſens.
Albert Gilles.
Jean Baptiſte Gooſſens.
Jacques de Raeve.
Ambroiſe de Fou.
Gilles de Cuyper.

16. XII. CHAR, répréſentant la Fortune.
Alexandre,
Charles Reyſſenaere.
2. Enfans { *Jean Daele.* / *Philippe Vrieſt.* }
Creſus, *Jean Baptiſte Callens.*

2. Enfans { *Cathar. Daele.* / *Jacques Biffé.*
Midas, *Philippe Daele.*
2. Enfans Indiens { *Bernard Callens.* / *Anne Callebaut.*

Païsan, *Jean vande Plaffche.*
Deux Enfans { *Henry Sinquentyn.* / *Martin Teerlynck.*
Darius, *Loüis Goetgebuer.*

Deux Esclav. { *Charl. vande Vyver.* / *Marie Sinquentyn.*
Batelier, *Fredric vande Vyver.*
Deux Matelots { *Ign. Sinquentyn.* / *Charles de Wint.*

Fin de la séconde Partie.

TROISIÉME PARTIE.

UN Détachement de Dragons.
1. Timbalier & Trompettes.
2. Les 12. mois de l'Année.
Janvier, *Jean Bapt. van Hove.*
Février, *Pierre de Wever.*
Mars, *Jean Reynaert.*
Avril, *Jean Hofman.*
Mai, *Jean vander Straeten.*
Juin, *Pierre de Poorter.*
Juillet, *Guillaume Goewie.*
Août, *Loüis van Ghendt.*
Septembre,
Livin Kregelmans.
Octobre, *Joseph Deltour.*
Novembre, *Jean Malfit.*
Decembre, *Antoine Bayens.*
3. L'OURS, fur l'arbre, *Jean de Veftre*, à côté *Charles de Vos*, & *Charles Scherrens.*
4. XIII. CHAR répréfentant le Printems.
Samfon, *Jofeph de Smet.*
Flora, *Marie de Coninck.*
1. Nymphe, *Jeanne Aria.*
2. *Jeanne Dorez.*
2. Vierges { *Marie Vifaer.* / *Bern. de Vlieger.*
Cupidon, *Pierre Vereecken.*
Enfans { *Pierre de Coninck.* / *Jacques Boddaert.*
5. Le Guidon de la Confrerie de S. Antoine, *Joffe le Mercier.*
6. Mars, *Laurent Reufton.*
7. Differens Perfonnages de la même Confrerie.
Guillaume van Damme.
François Bèlone.
François Bertin.
Pierre Bertin.
Fredric Croone.
Pierre Lepeleere.
8. L'IBEX,
A coté { *Herman Roobier.* / *George Segers.* / *Laurent Dierickx.*
9. XIV. CHAR répréfentant l'Eté.
Déeffe de la Terre,
Magdalene Verbeggen.
Ceres, *Marie Ryckbofch.*
Pomone, *Marie Glorieux.*
Flore, *Marie de Ceuleneer.*
Tellus, *Therefe Dullaert.*
Negres.
Jean vander Cruyffen.
Livin Steuperaert.
Loüis de Meulemeefter.
Jacques Roffeel.
Jean Hovaere.
10. Le Guidon de la Confrerie de S. Sebaftien,
Jean Hubert vande Gucht.
11. Différens Perfonnages de la même Confrérie,
Judocus Raeve.
Jean Lemet.
Jean Heveans.
François Mallé.
Baudouin van Dooren.
Jean-Jofeph Jubert.
12. Le ZEBRA fur lequel eft affis *Jacques van Lockeren*, à côté *Jean Trieft* & *Joffe Waudemon.*
13. XV. CHAR, répréfentant l'Automne,
Sur les chevaux d'attelage.
Egide Maft, fils de *Pierre.*
Ifabelle Maft, fille de *Pierre.*
Jofeph de Pauw, fils de *Guillaume.*
Rofe de Pauw, fille d'*Emanuël.*
Tonnelier, *Charles de Pauw*, fils de *Livin.*
Hotteurs & Hotteufes
Livin de Pauw, fils d'*Emanuël.*
Jean Maft, fils de *Pierre.*
Françoife Maft, fille de *Pierre.*
Jean de Pauw, fils de *Livin.*
Françoife Maft, fille de *Jean.*
Autour de la Cuve.
Pierre Maft, fils de *Michel.*
Pierre Maft, fils de *Pierre.*
14. Une Troupe de Vendangeurs.
Jean de Vulder.
Jean Hebbereck.
Jacques van Houcke.
Charles Martelaer.
Jean Braeckman.
André van Hoorebeke.
Jacques Norré.
Jean Stevens.
François de Buck.
Maximilien de Kimpe.
15. XVI. CHAR répréfentant la Fête de Bacchus.
Bacchus,
Jean vander Straeten.
Satires.
Jean Pol.
Jean Steenmaere.
Livin Steenmaere.
Charles Steenmaere.
Antoine Steenmaere.
François Bettens.
Jean de la Motte.
16. Guidon de la Confrérie de S. Michel, *Pierre de Taeye.*
17. Six Perfonnages de la même Confrérie.
Jacques Grenier.
Jean Broutin.
Jean vande Vivere.
Cornille Langenhove.
Alexandre Joury.
Charles Cardon.
18. Le DROMADAIRE, fur lequel eft affis *Pierre Vercluyfen*, à côté *Laurent Gautier* & *Jean Baptifte Romel.*
19. XVII. CHAR, répréfentant l'Hiver.
l'Hiver, *Therefe Wieme.*
Boreas, *Emanuël Bisbrouck.*
Le Solftiche,
Bernard Wieme.
Decembre, *Ifabelle Wieme.*

Janvier, *Joseph Wieme.*
Février, *Agnés Wieme.*
20. Le Guidon de la Confrérie de S. George,
Christophe de Smet.
21. Son Altesse Roïale comme Roi de cette Confrérie,
Charles Wieme.
22. Six Personnages de la dite Confrérie.
Jean Saingentyn.
Philippe Spillebaut.
Philippe de Springer.
François van Assche.
Antoine de Lepeleire.
Jean de Buck.
23. Le CASTOR,
A côté { *Pierre Benau.* / *Anne Benau.*
24. XVIII. CHAR, répréſentant les sept Arts Liberaux.
La Grammaire,
Eléonore Billie.
La Logique, *Michelle Thomas.*
Rhetorique,
Anne-Marie Fermondt.
La Musique, *Marie Thomas.*
l'Arithmetique,
Marie de Vivier.
La Geographie,
Catharine Ronse.
l'Astrologie, *Colete Bertrand.*
Disciples,
Françoise Thomas.
Livin Fermondt.
Pierre Doop.
Lucas Pletsier.
Pierre Clou.
Bernardine Rudderbosch.

Fin de la troisiéme Partie.

QUATRIEME PARTIE.

1. UNe troupe de Musiciens.
2. Porte-Etendart,
François de Temmerman.
3. Le CIGNE sur lequel est assis
François de Roy.
A coté { *François Verburght.* / *Jean Verburght.*
4. Les Dieux des Chants.
Orphé, *Lindeman.*
Les autres,
Moriz.
Tepick.
Lagruet.
Helffer.
Petit.
Tabourau.
Seraers.
5. XIX. CHAR répréſentant le Mont Parnasse.
Apollon, *Martin de Rudder.*
Les 9. Muses.
Marie Thys.
Catharine Morel.
Helene Seraes.
Marie Snoeck.
Anne Pridon.
Jeanne de Ruddere.
Françoise Lippens.
Charlote Godignon.
Claire de Vaere.
l'Escaut, *Jean Meerleire.*
6. Porte-Etendart,
Philippe de Wulf.
7. Pallas, *Jacques de Waele.*
8. La Renommée,
Bernard Loridon.
9. Les dix-sept Provinces.
La Flandre,
Ambroise Goethals.
Le Brabant, *Jean Slock.*
Le Luxembourg,
François Grenier.
l'Artois, *Pierre Hyde.*
La Hollande, *Jacques Tricot.*
Namur, *Jean van Damme.*
Le Marquisat d'Anvers,
Livin Lyon.
Malines, *Jacques Grenier.*
Overryssel, *Charles Bauwens.*
Limbourg,
Jacques Verheggben.
Gueldres, *Livin Roelant.*
Hainaut, *Jean Speelman.*
Zélande, *Jean Grenier.*
Zutphen, *Josse Clemmen.*
Westfrise, *Pierre Smet.*
Utrecht, *Jean Coppens.*
Groeningue,
Charles Blommaert.
10. Le RHINOCEROS, sur lequel est assis
Martin Heyse.
A coté { *Benoit Wademont.* / *Philippe de Nobel.*
11. Le Conducteur des Africains,
Charles Vervaet.
12. Le Porte-Etendart,
Loüis Aerts.
13. Troupe d'Africains.
Josse de Breuck.
Nicolas Coupet.
Adrien Toma.
Louis Lalloux.
Jean-Baptiste Janniau.
Jean Poucin.
Pierre de Veerdeghem.
Albert Manhaut.
Bernard Verbrugghe.
François de Somer.
Jean van Wachbeke.
Jacques de Bruycker.
Emanuel van den Abbeel.
Jacques de Backer.
Emanuel van Driessche.
François de Groote.
Pierre van Grembergben.
Jean Meurichi.
Pierre Mussche.
Josse Kerrebroeck.
14. l'Empéreur,
Jean Baston.
15. Six Pages,
Thomas Schelfaut.
Augustin Gyssel.
Bernard Wieme.
Pierre vande Velde.
Charles Maes.
Pierre Verstraeten.
17. Gouverneur de Bamba,
Jean Gyssel.
18. Gouverneur de Sunde,
Augustin de Bock.
19. Le Roi de Congo,
Jacques Vispoel.
20. Le Viceroi de Barnage,
Pierre Bekaert.
21. Le Viceroi de Dangali,
Pierre Angelis.
22. Le Roi de Mauritanie,
Pierre Fraes.

23. XX. CHAR, réprésentant l'Afrique, sur le quel sont assis,
Marie van Haute.
Marie Geniets.
Jean Lauwers.
Guillaume de Coninck.
24. Le TIGRE, sur lequel est assise *Therese Brauwer.*
A coté, *Jean Goossens.*
25. Le Conducteur des Americains, *Charles Toussyn.*
26. Le Porte Etendart,
Jacques Dhaemer.
27. Troupe des Americains.
François Caron.
Jacques Jacobs.
François Hellyn.
Jean Pernot.
Jean Portois.
Augustin Portois.
Pierre Blommaert.
Marien van Maldeghem.
Pierre van Acker.
Baudouin de Plancke.
Jean Lancksweert.
Guillaume Sartel.
Jean Thiebaut.
Philippe de Pauw.
Jean de Veerman.
Louis Pietermans.
Gerard Wallez.
Josse Veeckman.
Martin Braeckman.
Laurent de Smet.
28. L'Empereur,
Jean Borluut de Noortdonk.
29. Six Pages,
Jacques Tack.
Bernard Grenier.
Josse Martens.
Martin Lotu.
Jacques Stobbelaers.
Pierre Martens.
31. Prince des Asturies,
Pierre Antheunis.
32. Vice Roi de Gallice,
Philippe van Ostende.
33. Roi d'Espagne,
François Taintenier.
34. Duc de Glocester,
Pierre Lyon
35. Duc de Cumberland,
Jean Taintenier.
36. Roi d'Angleterre,
François Grenier.

37. XXI. CHAR, réprésentant l'Amerique, sur lequel sont assis,
Marie vander Haeghen.
Isabelle vander Linden.
Therese van Gelder.
Pierre Stichelbaut.
Pierre Geers.
Jacques vander Linden.
38. L'ELEPHANT, sur le quel est assise *Jeanne van Audenaerde*, à côté *Bernard van Audenaerde.*
39. Le Conducteur des Asiatiques,
Joseph Bertrant.
40. Le Porte-Etandart,
François Heye.
41. Troupe des Asiatiques.
Joseph Gervoise.
Jean Lefebure.
George Pallet.
Joseph du Pont.
Adrien Foucart.
Albert Pernot.
Ferdinand Pernot.
Nicolas Monclergeon.
Philippe van Ackere.
Jean Krell.
Amand Bauwens.
Egide Lotu.
Jean van Wyck.
Jean le Begue.
François Verspeye.
Laurent Thienpont.
François Coussement.
Emanuël van Ceulenbroeck.
Gerard Bauwens.
Jacques van Renterghem.
42. l'Empereur,
Philippe Gobert.
43. Porte-Parasol,
Albert Goossens.
44. Six Pages,
Jean Gobert.
Guillaume de Meyer.
Emanuël van Goethem.
Loüis van Goethem.
Augustin van Goethem.
Ferdinand van Goethem.
46. Gouverneur de Junnan.
Theodor van Damme.
47. Gouverneur de Pekin,
Pierre van Ghelder.
48. Viceroi de Nankin,
Philippe Mertens.

49. Gouverneur de Queilin,
Philippe de Beer.
50. Gouverneur de Fochen.
Livin Martens.
51. Viceroi de Foquien,
Pierre Glorieux
52. XXII CHAR, réprésentant l'Asie, sur le quel sont assis,
Françoise Teeuws.
Therese Seth.
Jeanne Seth.
Isabelle Huysman.
François Seth.
53. Le SANGLIER, sur le quel est assise
Jeanne van Weesemaele.
à côté { *Pierre Vlilynck.* *Jean van Loo.*
54. Le Conducteur des Romains,
Joseph Goethals.
55. Porte-Etendart,
Pierre Millecam.
56. Troupe de Romains,
Emanuël vander Donck.
Arnold Vollaert.
Joseph Bisschop.
Alexandre van Lierde.
François Sartel.
Philippe Buyck.
Charles Volbracht.
Joseph d'Hoecker.
Jean Peerts.
Jean Yseboodt.
Loüis Yseboodt.
Jacques Debbaut.
Antoine de Roy.
François de Paepe.
Jean van Breugel.
Jacques de Clercq.
Jean Verheggen.
Philippe Cackaert.
Jean Spillebaut.
George Aelsters.
57. l'Empereur,
Alphonse Huytens.
58. Six Pages,
Charles van Ghelder.
Jacques van Beneden.
Jean Wauters.
Pierre Eggremont.
Joseph Velleman.
Pierre Lybaert.
60. Le Duc de Lithuanie,
Jacques van Loo.
61. Le Duc de Masovie,
Etienne Millecam.

62. Le Roi de Pologne,
Charles Audenrogghe.
63. Le Prince du Brefil,
Guillaume Millecam.
64. Le Viceroi d'Algarve.
Benoît Haefebyt.
65. Le Roi de Portugal,
Jean Nuytens.
66. XXIII. CHAR, répréfentant l'Europe, fur lequel font affis,
Philippine Lammens.
Colete Françoife Meyer.
Jeanne Dhaeffchoot.
François-Jofeph Meyer.
Anne de Ruddere.
Tobie de Ruddere.
67. Le Conducteur des Hongrois.
Livin Vervenne.
68. Le Porte-Etendart de la Hongrie,
Pierre vande Velde.
69. Les Hongrois.
Jean Faffaert.
Livin Diricx.
Jacques Moentjens.
Jacques van Eeckhoute.
Jean Doncker.
Jean van Damme.
Jean Moentjens.
François Coppenole.
Jacques de Rudder.
Jean Claeys.
François Stobbeleere.
Pierre Wuith.
Livin Byft.
Corneille van Keer.
Pierre Champon.
Philippe le Febure.
70. Perfonnages vêtus de Harnois
Louis Davaine.
Corneille Piffon.
Maximilien van Belleghem.
Jean van Erwegen.
Guillaume de Buck.
Pierre de Smet.
71. LE CHAR, répréfentant le Triomphe de Gand, fur le quel font affis
Charles le Hardi,
Philippe le Cat.
Marie de Bourgogne,
Cecile Burgelman.
L'Empereur Maximilien,
Jean d'Haefe.
Philippe le Bel,
Pierre la Haye.
Sa Femme,
Marie Therefe de Blauwe.
L'Empereur Charles V.
François le Cat.
La Lorraine,
Marie vanden Driefche.
La France, *Jeanne van Daele.*
L'Efpagne,
Philippine Coppens.
L'Autriche,
Ifabelle Coppens.
La Ville de Gand.
Chriftine le Cat.

FIN.



DÉTAIL

Des Réjouissances publiques, qui auront lieu en cette Ville depuis le 30. Mai jusqu'au 15. Juin 1767.

30. *Mai.* A Six heures du soir Comédie Françoise par les Comédiens ordinaires de S. A. R. au Théatre de S. Sébastien.

31. A la même heure Comédie Françoise.
A 9. heures Illuminations générales par toute la Ville.
A 11. heures Bal masqué & paré au susdit Théatre.

1. *Juin.* Après-midi la Cavalcade de Triomphe.
A 7. heures Comedie Françoise.

2. A 3. heures & demie après-midi au Kautre l'exercice de l'Arbalête par la Confrérie de S. George, & les autres de la Flandre.
A 7. heures Opéra Bouffon Flamand.
A 10. heures le grand Feu d'Artifice sur la Place de l'Empereur.
NOTA. *Ce Feu d'Artifice pourroit avoir lieu le* 1. *ou le* 3. *suivant le tems qu'il fera, & sous le bon plaisir de S. A. R.*

3. A 4. heures après-midi l'exercice des Armes au Kautre par les Confréries de S. Michel.
A 6. heures & demie Opéra Flamand.

4. A 6. heures du soir Comédie Françoise.

5. A 3. heures après-midi la distribution des Prix du Dessein à la Sale de l'Accadémie, au Marché aux Grains.

6. A 6. heures du soir Opéra Flamand.

7. A 6. heures du soir Concert Spirituel au grand Salon de Cavalcade à l'Hôtel de Ville.

8. A 3. heures après-midi l'exercice de l'Oiseau à l'Arquebuse par les Confréries de S. Antoine, à l'endroit nommé *t'Eynden Weire.*

A 6. heures & demie Comédie Françoise.

A 11. heures Bal masqué & paré au Théatre de S. Sébastien.

9. Après-midi la Cavalcade de Triomphe.

A 7. heures Opéra Flamand.

A 9. heures & demie l'exercice de l'Oiseau d'Artifice au Kautre par les Confréries de S. Antoine.

10. A 3. heures après-midi l'exercice à l'Arc par toutes les Confréries de S. Sébastien.

A 6. heures & demie Opéra Flamand.

A 11. heures Bal masqué & paré, donné gratis par la Confrérie de S. Sébastien aux autres Confréries, avec distribution des cartes imprimées.

11. A 3. heures après-midi les différens jeux de Tournois des francs Bateliers, &c. &c. sur l'eau, proche le Pont aux Herbes.

12. A 6. heures du soir Comédie Françoise.

13. A 3. heures après-midi courre la Bague au Kautre par les Confréries de S. George de la Province, composées de Maquignons & Loueurs de Carosses.

A 6. heures & demie Comédie Flamande.

14. A 6. heures du soir Comédie Françoise.

A 11. heures Bal masqué & non masqué au Théatre de S. Sébastien.

15. *Juin.* Après-midi Cavalcade de Triomphe.

A 7. heures Comédie Françoise.



